



Szerelési- és karbantartási utasítás

a rétegezős HMV-tárolós hőközpontokhoz

CGW-20/120 tip.

CGW-24/140 tip.



Biztonsági utasítások.....	3
Szabványok és előírások.....	4-5
Szabályozás / működtetés / kezelés	6-7
Szállítási terjedelem	8
Méretek/csatlakozások	9
Felépítési vázlat.....	10
Telepítési javaslatok	11
Szállíthatóság / szétbontás.....	12
Telepítés	13-16
Levegő-/füstgáz elvezetés	17
Elektromos csatlakozás	18-20
A rendszer feltöltése.....	21
Üzembehelyezés.....	22
A busz címzés beállítása.....	23
A csatlakozási gáznyomás vizsgálata	23-24
A szabályozási paraméterek kijelzése / változtatása	25
A maximális fűtési teljesítmény beállítása.....	26
A szivattyú fordulatszám kiválasztása.....	27
A füstgáz / levegő paraméterek mérése.....	28
CO ₂ -tartalom beállítása	29-30
Üzembehelyezési jegyzőkönyv	31
A hőközpont átállítási lehetőségei más gázfajtára.....	32
Karbantartás	33-47
Folyamatos szabályozású szivattyú (A osztály)	48
3-fokozatú szivattyú.....	49
Tervezési utasítás.....	50-64
Karbantartási és tervezési műszaki adatok	65
Elektromos kapcsolási rajz	66
Műszaki adatok.....	67
Hibák- okok- elhárítás.....	68
Termékismertető adatlap a következő rendelet szerint: (EU) sz. 811/2013.....	69
Műszaki paraméterek az (EU) 813/2013 sz-ú rendelete szerint.....	70
Jegyzetek	71
EU - Megfelelősségi nyilatkozat	72

Az alábbi leírás a következő jelzéseket, utasításokat alkalmazza. Ezek a jelzések a veszélyekre hívják fel a figyelmet és biztonságos üzemeltetésre.



„Figyelem“ jelzés melletti utasítások pontos betartása szükséges, hogy elkerülje a berendezés károsodását és a személyi sérüléseket.



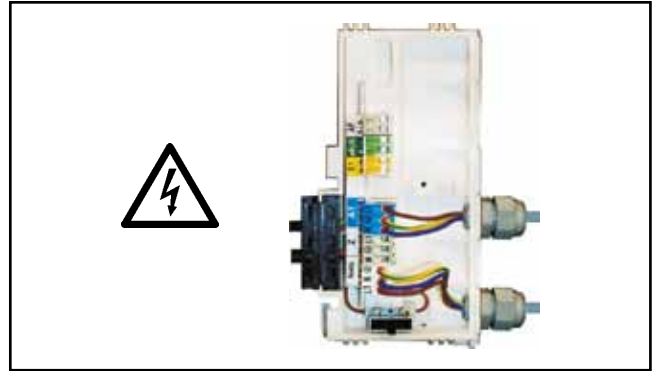
Áramütés veszélyére felhívó jelzés. Figyelem: a készülék burkolatának eltávolítása előtt kapcsolja ki a készüléket.

Sose nyúljon feszültség alatti berendezés elektromos csatlakozóihoz és elemeihez. Áramütés veszélye áll fenn, amely személyi sérüléshez, életveszélyes helyzethez vezethet.

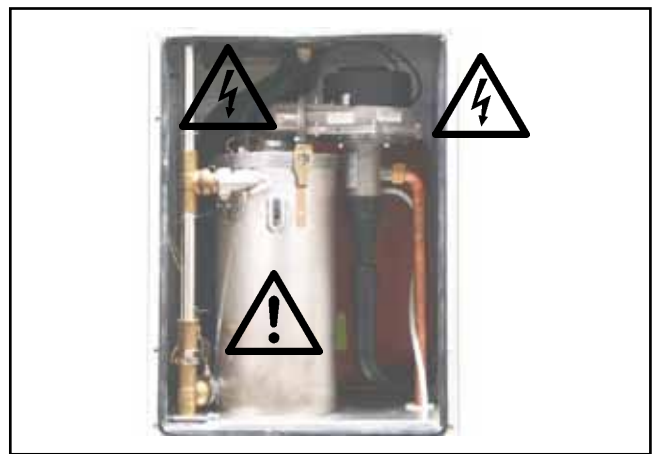
A kikapcsolt falikazán sorkapcsa feszültség alatt van!

Figyelem

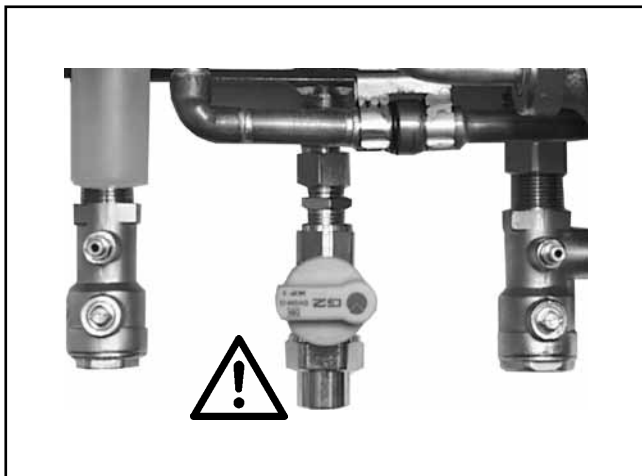
„Utasítás“ felirat műszaki jellegű, amelynek betartása megakadályozza a működési zavarokat és a károsodások elkerüléséhez vezetnek.



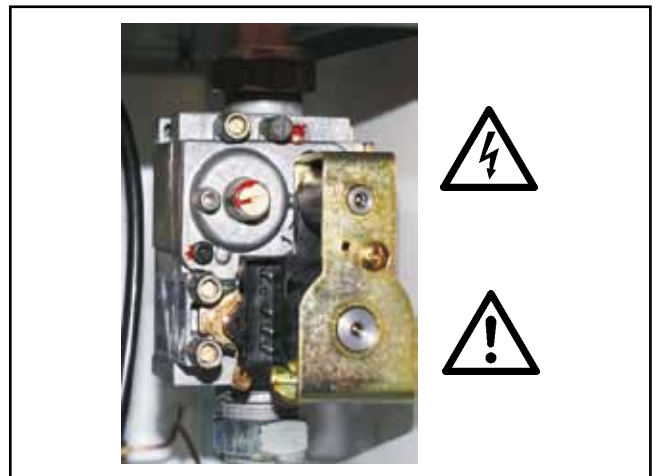
Ábra: sorkapocs. Fennáll az áramütés veszélye



Ábra: gyújtótrafó, nagyfeszültségű-gyújtóelektroda, hőcserélő. Fennáll az áramütés veszélye, ill. a forró alkatrészek miatti égési sérülés veszély.



Ábra: gázcsatlakozás: a kiáramló gáz mérgező, robbanást okozhat.



Ábra: kombinált gázszelep
Áramütés veszélye állhat fenn.
A kiáramló gáz mérgező, robbanást okozhat.

A WOLF kondenzációs falikazán telepítése előtt az illetékes kéményseprő hivatal és a gázszolgáltató engedélyét be kell szerezni.



Amennyiben a szabályozón, vagy annak tartozékain bármilyen átalakítást végeznek, az abból eredő károkért semmiféle felelősséget nem tudunk vállalni. A készülék szakszerűtlen használata életveszélyes helyzethez ill. a berendezés meghibásodásához vezethet.

A készülék telepítését csak szakember végezheti, még az első üzembehelyezést a WOLF szakszervíz végezze.

Figyelem: A szerelési utasítást lehetőleg még a berendezés és telepítése előtt gondosan olvassa el, különös tekintettel a tervezési utasítások fejezetre.

A telepítéshez a GMBSZ és a vonatkozó szabványok előírásait kell betartani:

- MSZ-EN 297
- MSZ-EN 437
- MSZ-EN 283
- MSZ-EN 677
- MSZ-EN 625
- MSZ-EN 90/396
- MSZ-EN 73/23

Fentiekén kívül tartsa be az

- EN 12828
- EN 50165
- EN 60335-1
- EN 60529 előírásait.

Fali kondenzációs-hőközpont, CGW-tip.

A berendezések CE-tanúsítványa szerint a következő előírásoknak felelnek meg:

Az MSZ-EN 297/437/483 (tervezet)/677 (tervezet) /625, valamint a 90/396 (gázfelhasználás), 92/42/ (hatásfok), 2006/95/EG (kisfeszültségű berendezések) és a 89/336 (elektromágneses hatás) EU-előírásainak. A készülék elektronikus gyújtással és füstgáz figyeléssel rendelkezik, alacsony hőmérsékletű fűtésre és HMV készítésre alkalmas max. 95°C-os előremenőjű és 3 bar túlnyomású fűtési rendszerhez az EN 12828-nak megfelelően. A Wolf-kondenzációs-hőközpont garázsban is felszerelhető.



Helyiség levegőtől függő kondenzációs fali kazán csak a szabvány szerinti megfelelő szellőzéssel ellátott helyiségben telepíthető. Ellenkező esetben mérgezés veszély léphet fel. Telepítés előtt olvassa el a szerelési- és karbantartási utasítást! Figyeljen a tervezési utasításokra is.



Csak az EN 51 622 szerinti propán gáz használható folyékony gázként, különben különösen indításkor zavarok léphetnek fel, amely a berendezés károsodásához vagy a kezelő személyek sérüléséhez vezethetnek.

Egy rosszul légtelenített folyékony gáz tároló szintén gyújtási problémát jelenthet. Ilyenkor forduljon a tárolót feltöltő céghez.



A HMV tároló hőmérséklete meghaladhatja a 60°C-ot. Ez rövid ideig 60°C feletti hőmérsékletet jelent és ezzel forrázásveszélyt idézhet elő. Hogy ezt tartósan megelőzze, építsen be a melegvíz vezetékekbe termosztatikus szelepet.



Ábra: Wolf fali kondenzációs-hőközpont egybeépített rétegezős HMV-tárolóval

Figyelem: Az ivóvíz pH-értéke az előírások szerint 6,5 és 9,5 között legyen.

Az ivóvíz sótartalma 250 g/m³ alatt legyen.

Egy ennél magasabb sótartalom és mészszegény agresszív víz jelentős koptató tulajdonsággal rendelkezik. Ezért 29-nél alacsonyabb só (g/m³-ben) /Ks4,3-értékű (mol/m³-ben) keménységtartalom arány esetén használjon rozsdamentes acél HMV tárolót. Ez 10,4-nél kisebb só / mésztartalom aránynak felel meg. Ezeket az adatokat a vízszolgáltatótól szerezheti be.

Mind energiatakarékossági, mind vízkölerakódás megelőzési szempontból javasoljuk, hogy a HMV hőmérséklete ne haladja meg az 50°C-ot. Ezzel csökkentheti a berendezés karbantartási gyakoriságát is.

A HMV készítés hőmérsékletét 15°dH (2,5 mol/m³) összkeménységű ivóvíz felett max. 50°C-ra lehet állítani.

Ha az ivóvíz összkeménysége 20°dH felett van, akkor vízelőkészítést javasolunk a hidegvízvezetékre. Ezzel csökkenthetjük a karbantartások gyakoriságát, és a hőcserélő tisztítási számát.



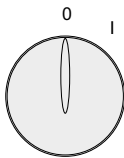
Üzemkapcsoló
ki/be

Zavar-
kioldó
Világító gyűrű

HMV
hőmérséklet

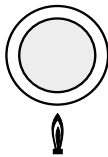
Fűtővíz
hőmérséklet

Hőmérő
Nyomásmérő



Üzemkapcsoló ki/be

0 állásnál a kondenzációs falikazán kikapcsolva van.

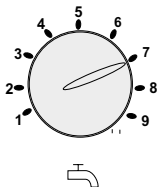


Zavarkioldó gomb

A zavarkioldás ill. a berendezés újraindítása a gomb benyomásával lehetséges. Amennyiben a zavarkioldó gombot véletlenül (hibamentes helyzetben) megnyomja, a berendezés újraindul.

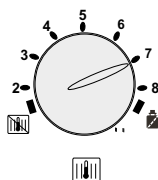
A működéskijelző világító gyűrű

Kijelzés	Bedeutung
Villogó zöld	Készenléti állapot (bekapcsolt készülék, nincs hőigény)
Folyamatos zöld	Hőigény van: a szivattyú működik, az égő kikapcsolva
Villogó sárga	Kéményseprő üzem
Folyamatos sárga	Az égő bekapcsolva, a gázégő működik
Villogó piros	Zavar



HMV hőmérséklet

A rétegzős HMV tárolóval összekapcsolt kondenzációs falikazán hőközponton beállítható a HMV hőmérséklete 1-9 érték között, amely érték 15-65°C-nak felel meg. Amennyiben digitális helyiség hőmérséklet, vagy időjárásfüggő szabályozást csatlakoztatnak a falikazánhoz, úgy ez a forgatógomb hatástalan. A HMV tároló hőmérsékletbeállítása csak a digitális szabályozón lehetséges.



A fűtési hőmérséklet

Beállítható 2-8 között, amely 20-75°C közötti értéket jelent. Amennyiben digitális helyiség hőmérséklet, vagy időjárásfüggő szabályozást csatlakoztatnak a falikazánhoz, úgy ez a forgatógomb hatástalan a fűtési hőmérsékletre.

Beállítás



Fűtési üzem (2-8 között állítható)

Fűtési üzemben a falikazán a beállított max. hőmérsékletre fűti fel a rendszert. A fűtési szivattyú a beállított üzemmódnak megfelelően működik, azaz folyamatosan vagy csak akkor, amikor az égő is üzemel, ill. utánfutással (a gyári beállítás folyamatos működés).



Nyári üzem

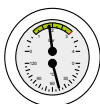
Amennyiben a fűtést szüneteltetni akarja, úgy a fűtővíz hőm. forgatógombját  ebbe az állásba forgassa. Ez jelenti egyben a nyári üzemet is. Ilyenkor csak a HMV készítés és a fűtési rendszer fagyvédelme működik, ill. a fűtőköri szivattyú(k) beállítás elleni védelme.



Kéményseprő üzem

Amennyiben a fűtővíz hőm. forgatógombját a max. értéken túl, ide  forgatja, úgy bekapcsol a kéményseprő üzem. A világító gyűrű sárgán villog. Bekapcsolt kéményseprő üzemben a falikazán a beállított max. teljesítményre fűt fel.

A beállított újraindulás gátlás feloldódik. A kéményseprő üzem 15 perc múlva leáll, vagy ha közben a beállított max. előremenő hőmérsékletet eléri. Újraindításához forgassa teljesen balra a forgatógombot, majd újra a  kéményseprő szimbólumra.



Hőmérő/nyomásmérő

A műszer felső félkörében az aktuális fűtővíz hőmérséklet található.

Az alsó félkör a fűtési rendszer nyomását mutatja. A rendszer nyomása 2,0-2,5 bar között legyen.

A szivattyú beállítás elleni védelme:

Nyári üzemben a fűtési szivattyú 24 óránál hosszabb állás után 30 másodpercre bekapcsol.

Figyelem:

A kondenzációs falikazán újraindulási gyakoriságát az elektronika szabályozza.

A zavarkidó gomb benyomásával ez a korlátozás feloldódik. Fűtési hőigény esetén - ennek megfelelően -, ilyen esetben a falikazán azonnal üzemelni kezd.

A rétegezős HMV tárolóval egybeépített kondenzációs falikazán szállítási terjedelem

Tartalom :

- 1 üzemképes, azonnal csatlakoztatható rétegezős HMV-tárolós kondenzációs falikazán komplett burkolattal
- 1 felakasztó váll (falra szereléshez)
- 1 szerelési utasítás
- 1 üzemeltetési utasítás
- 1 szerelési sablon

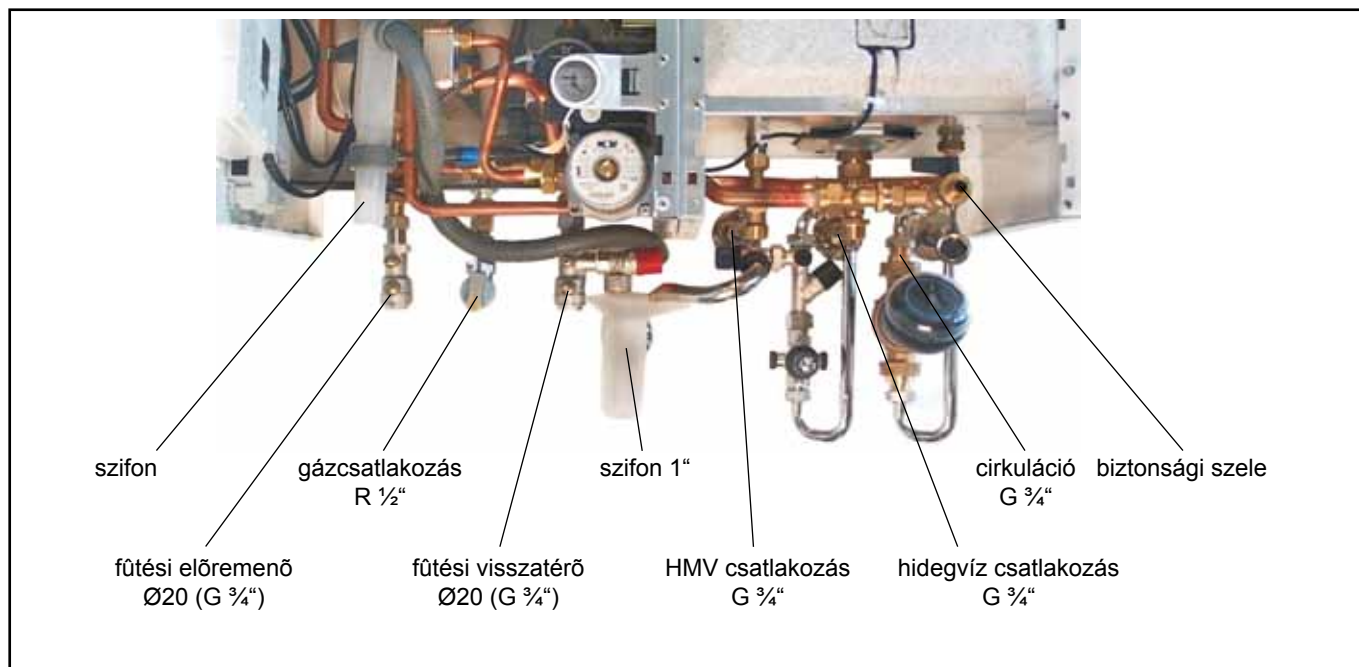
Tartozékok

A berendezés telepítéséhez még az alábbi tartozékok szükségesek:

- levegő-/füstgáz elemek (ld. tervezési utasítás)
- helyiség hőmérséklet- vagy időjáráskövető szabályozás
- kondenzátum gyűjtő tömlő tartóval
- az előremenő és a visszatérő elzárói
- égésbiztosító gázcsap
- fűtési biztonsági szelep
- HMV biztonsági szelep

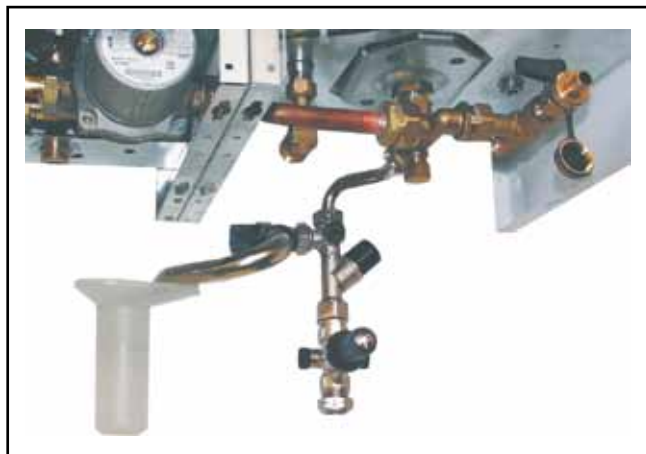
további tartozékok az árlistában szerepelnek

Csatlakozások



Ábra: a beépített rétegezős HMV-tárolós kondenzációs falikazán csatlakozásai

A vakolat alatti szerelés tartozékai (pl. elzárók, cirkulációs szivattyú, biztonsági szelep) nincsenek a szállítási programban

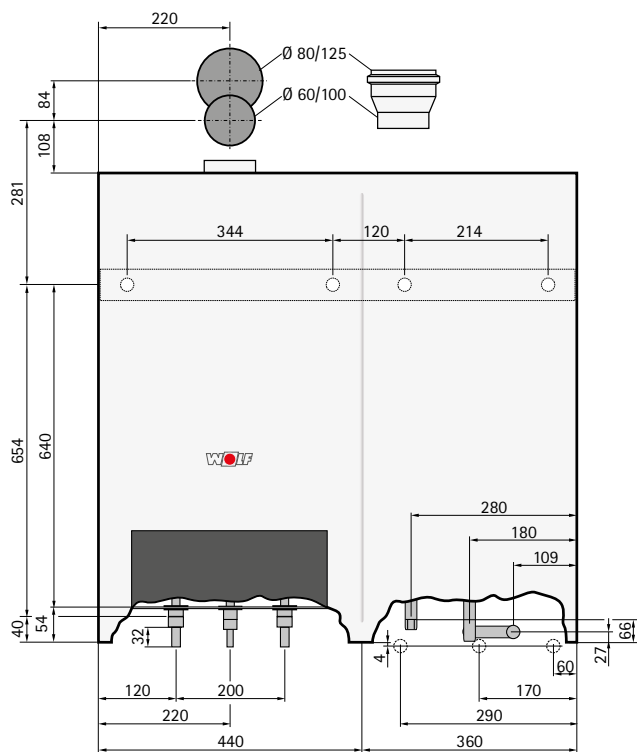


Ábra: vakolat feletti szerelés tartozéka

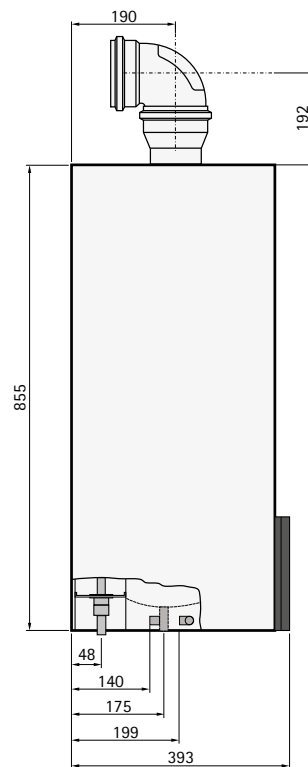


Ábra: vakolat alatti szerelés tartozéka

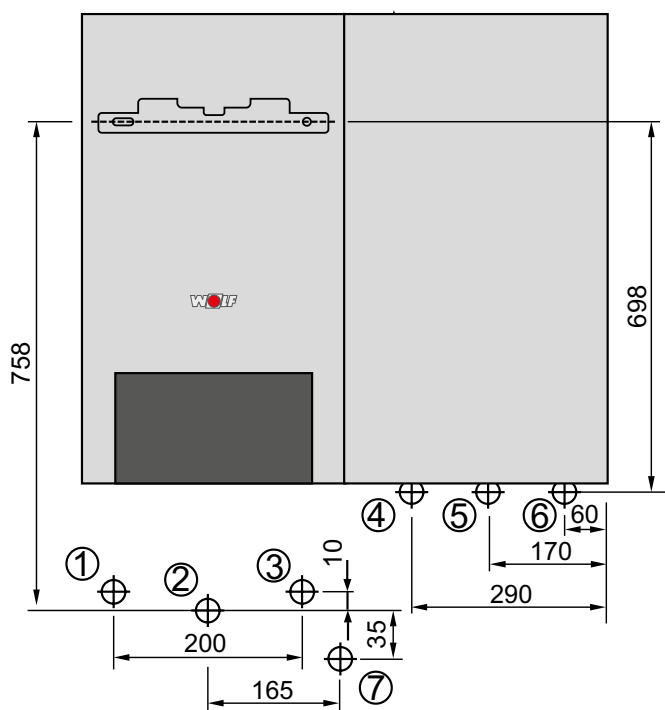
Méretetek



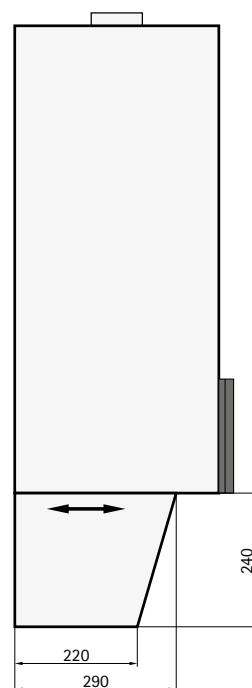
Ábra: méretetek



Ábra: a csatlakozók méretei

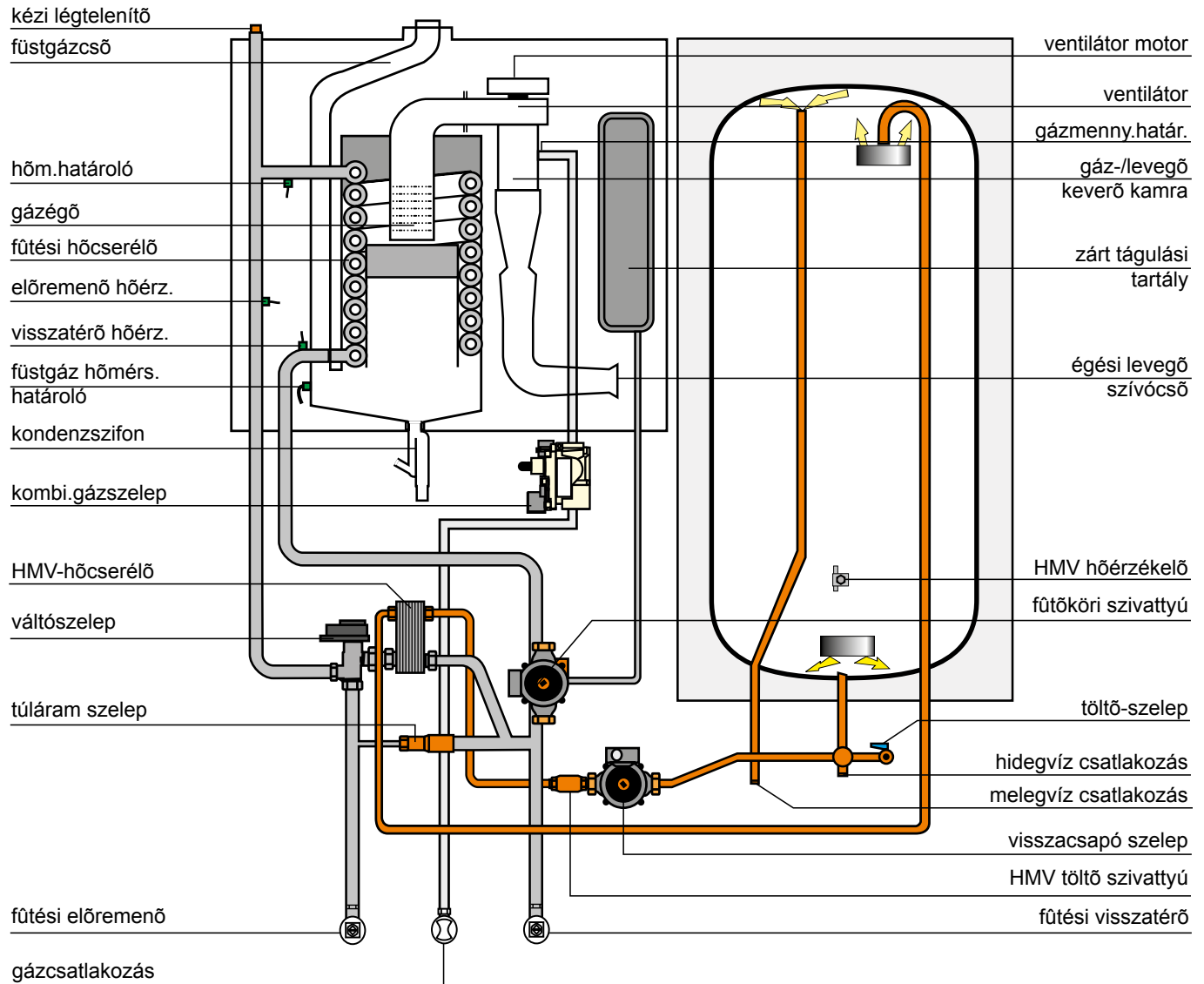


Ábra: méretetek vakolat alatti szereléshez



Ábra: csöcsatlakozás burkolata (tartozékként vásárolható)

Beépített rétegezős HMV-tárolós kondenzációs falikazán felépítése



Általános utasítások

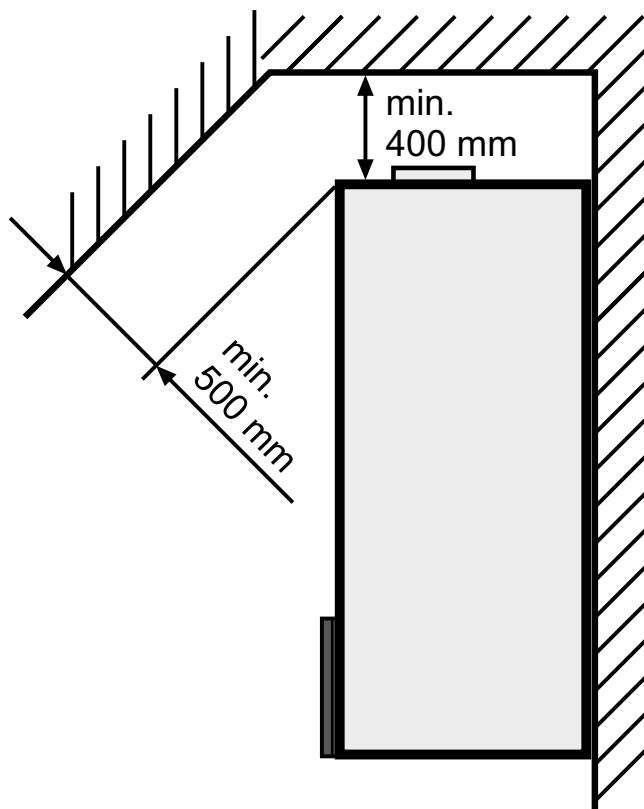
A CGW tip. kondenzációs hőközpontokat kifejezetten falra szereléshez fejlesztették ki és komplett elektromos szereléssel szállítják.

A készülék karbantartásához körülette legalább legyen egy szabad terület, amelynek hossza felül legalább 40 mm, különben az egyes alkatrészek nehezen szerelhetők ki és a vizsgálatok elvégzésére se lesz elegendő hely. A kondenzátum lefolyóvezetékét biztonságosan rögzítse a szifon feletti tartólemezhez. A lefolyóvezeték könnyen megtekinthető legyen.

A készüléket csak fagymentes helyiségben telepítheti.

A telepítési hely kiválasztásánál a berendezés vízzel feltöltött tömegét vegye figyelembe, amely kb. 120 kg.

Fontos még, hogy a berendezés előlről teljesen szabadon megközelíthető legyen. A telepítési méreteket tartsa be. Telepítés előtt kérje ki tanácsunkat, mert szervízünk a szükséges hozzáférhetőséget már a beüzemelésnél előírhatja.



Éghető anyagtól lévő távolságtartás nem szükséges, mivel névleges hőteljesítménynél is a készülék hőmérséklete nem lehet 85°C-nál magasabb. Robbanásveszélyes vagy könnyen gyulladó anyagot ennek ellenére nem tárolhat a készülékkel azonos helyiségben, mivel ez rossz esetben gyulladást, robbanást okozhat!



Az égési levegő vegyi anyagoktól mentes legyen (pl. fluor, klór vagy kén). Ilyen anyagok találhatók a spray-kben, festékekben, ragasztókban, oldó- és tisztítószerekben. Ezek kedvezőtlen esetben korrózióval lehetnek a berendezésre és a füstcsőre.

Figyelem

A fészerezésnél feltétlenül ügyeljen arra, hogy a telepítés során keletkezett hulladékanyagok ne maradhassanak a berendezésben, mivel ezek üzemzavart okozhatnak. Alkalmazza a mellékelt védőanyagokat!

Zajvédelem: zaj szemponjából kritikus telepítési eseteknél (pl. könnyűszerkezeteknél) kiegészítő zajcsillapítást alkalmazzon pl. zajcsillapított dübeleket, zajvédő csíkokat vagy más zajcsillapító megoldásokat.

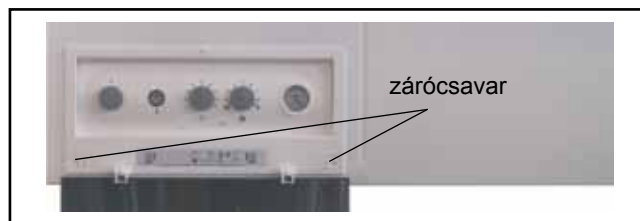
Először határozza meg a készülék beépítési helyét és helyzetét.

Ezt alapvetően meghatározza a füstgáz csatlakozás helye, ill. az oldal- és mennyezeti távolságok, valamint az esetlegesen már meglévő gáz-, fűtővíz-, HMV és elektromos csatlakozások helye

A fedőburkolat nyitása

Szerelés előtt javasoljuk a burkolat eltávolítását.

Ehhez hajtsa le a szabályozás védőfedelét. Oldja meg a burkolat rögzítő csavarjait. Először alul, majd felül akassza ki a burkolólemezt.



Ábra: a zárócsavar oldása

A berendezés telepíthető felakasztó vállal

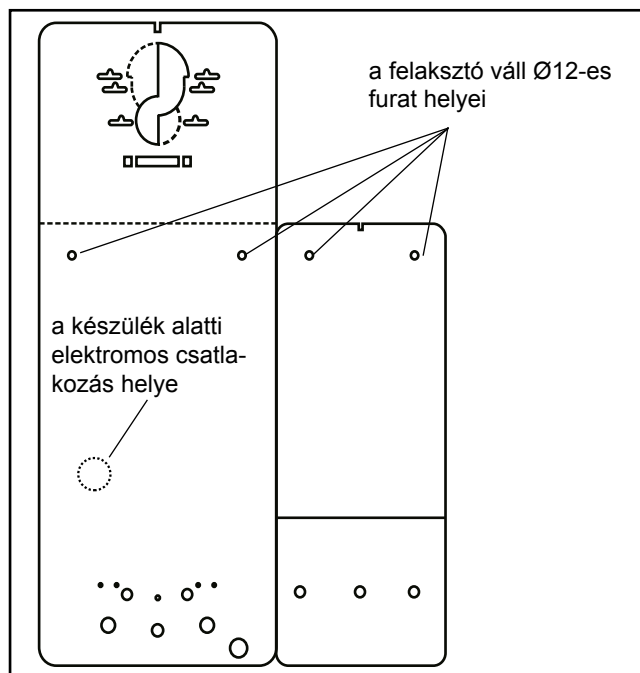


A szerelésnél figyeljen a fal és a tartószerkezet megfelelő teherbíró képességére.

Nem kellő szilárdság esetén, a berendezés elmozdulhat, amely gázszivárgáshoz (rossz esetben robbanáshoz), vagy vízdali csepegéshez, folyáshoz vezethet.

A felszereléshez először is határozza meg a készülék telepítési helyét.

Eközben legyen figyelemmel a szükséges oldaltávolságokra, a meglévő fűtési, víz, gáz, füstgáz és elektromos csatlakozási pontokra.



Ábra: a szerelési sablon

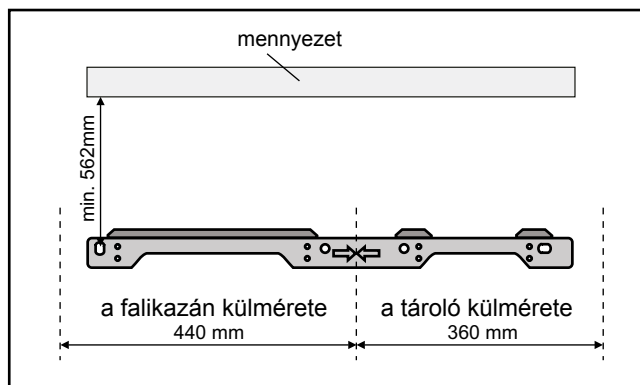
A rögzítő csavarok és a csatlakozások helyének kijelöléséhez a berendezés dobozában egy szerelési sablon található.

Helyezze a sablont vízszintesen a falra és jelölje ki a furatok helyét. Ügyeljen a védőtávolságok betartására.

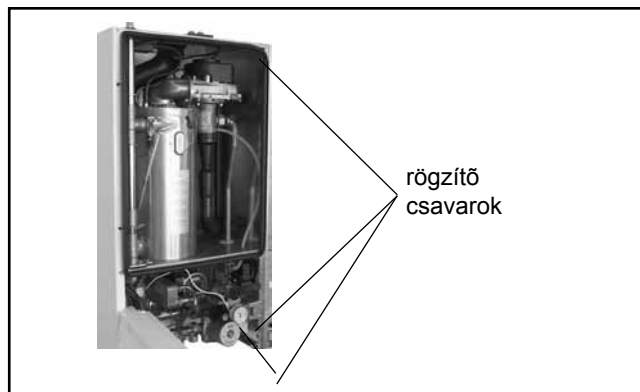
- jelölje ki a felerősítő furatok Ø12 helyét a védőtávolságok betartásával.
- helyezze a furatba a dübölt és csavarozza fel a felakasztó vállat a szállított csavarokkal.
- akassza fel a készüléket a felakasztó keretnél a vállra.

Szétszedhetőség

A könnyebb beszállíthatóság ill. szerelés érdekében a hőközpont szétszedhető a fűtési és a HMV-tároló modulra.



Ábra: a felakasztó váll furathelyei



Ábra: a berendezés szétszedhetőségét biztosító csavarok

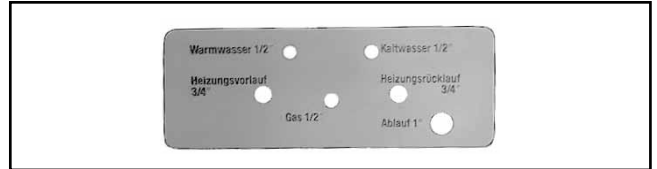
Vakolat alatti csatlakozó vezetékek

Amennyiben a fűtési- és a lefolyóvezetékek vakolat alatt szereltek, a csatlakozási pontokat a szerelési sablon segítségével pontosan kijelölheti.

A szerelést jelentősen megkönnyíti, ha a vakolat alatti csatlakozó konzolt is használja és ezzel pontosítja a csatlakozó vezetékek helyét.

A konzol csöcsatlakozása forrasztható kötésű csatlakozó vezetékekhez alkalmazható. (a csatlakozó könyökök könnyedén körbeforgathatók, hogy a csöcsatlakozások bármilyen irányból beköthetők legyenek).

Szerelje fel ezután a tartozékként vásárolható fűtési, hideg-, melegvíz és gáz elzárókat.



Ábra: vakolat alatti szerelő sablon



Ábra: vakolat alatti csatlakozó konzol (tartozékként vásárolható)



Ábra: nyomáscsökkentővel szerelt hidegvíz oldali csatlakozó készlet vakolat alatti szereléshez

Vakolat felett csatlakozó vezetékek

Amennyiben a fűtési-, gáz és a lefolyóvezetékek vakolat felett szereltek, a csatlakozási pontokat a vakolat feletti konzol segítségével pontosan kijelölheti. (tartozékként vásárolható)

Szerelje fel ezután a tartozékként vásárolható fűtési, hideg-, melegvíz és gáz elzárókat, majd a bekötő vezetékeket csatlakoztassa.



Ábra: csatlakozó konzol vakolat feletti szereléshez (tartozékként vásárolható) a fűtési és a gázvezetékhez

Az elektromos csatlakozás előkészítése a készülék alatti szereléshez (pl. külső hőérzékelő, busz-csatlakozás)

- az elosztó dobozt a szerelési sablon által kijelölt helyre telepítse
- a csatlakozó elektromos vezetékek legalább 70cm-re lógjanak ki a csatlakozó dobozból

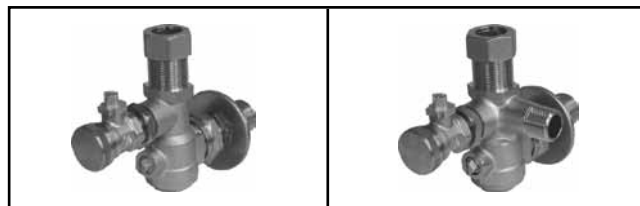
A készülék hálózati csatlakozása a vele együtt szállított földelt dugóval lehetséges. (lásd az elektromos csatlakozás fejezetet)



Ábra: nyomáscsökkentővel szerelt hidegvíz oldali csatlakozó készlet vakolat feletti szereléshez

Fűtési csatlakozók

Javasoljuk, hogy a fűtési körbe a falikazánhoz mind az előremenőbe, mind a visszatérőbe egy-egy elzároszerelvényt építsen be. Vakolat alatti szereléshez sarok-, vakolat feletti szereléshez pedig egyenes szelepet alkalmazzon.

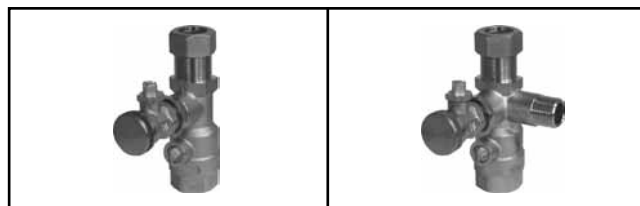


Ábra :
Sarok elzáró (tartozékként
vásárolható)

Ábra:
Sarok elzáró biztonsági szelep
csatlakozással (tartozékként
vásárolható)

Figyelem:

A fűtési rendszer legalsó pontjára szereljen töltőürítő csapot. A beépített fűtési szivattyú több fordulató, így különféle fűtési rendszerhez lehet a falikazánt alkalmazni. Amennyiben mégis áramlási zajok jelentkeznek, úgy építsen be egy külső túláram szelepet a fűtési rendszerbe.



Ábra:
Egyenes elzáró (tartozék-
ként vásárolható)

Ábra:
Egyenes elzáró biztonsági
szelep csatlakozással (tartozé-
kként vásárolható)

Fűtési biztonsági szelep

Csak „H”-jelzésű biztonsági szelepet építhet be, max. 3 bar lefuvató nyomással!



Ábra: Fűtési biztonsági szelep (tartozékként vásárolható)

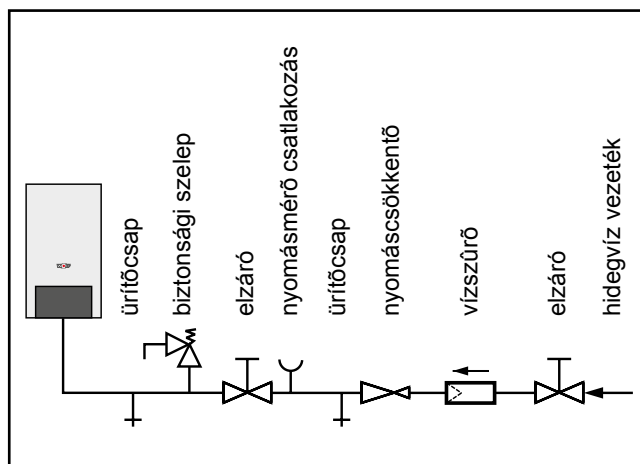
Hideg- és melegvíz csatlakozás

Javasoljuk, hogy a tároló előtt építsen be egy elzárót a hidegvíz csatlakozó vezetékbe. Ha a hálózati víznyomás a megengedett max. 10 bar felett van, úgy építsen be a vezetékbe egy bevizsgált, minősített nyomáscsökkentőt.

Ha keverő csaptelepeket használ, javasoljuk, hogy központi nyomáscsökkentőt építsen be.

A hideg- és a melegvíz csatlakozást a helyileg érvényes előírásoknak megfelelően alakítsa ki.

A garancia veszteséssel járhat, ha a mellékelt kapcsolási rajztól eltérnek.



Ábra: hidegvíz csatlakozás

Kondenzlefolyóvezeték csatlakozás

Először hajtsa le a szabályozás fedelét. A jobb és baloldali rögzítőt oldja meg, majd a burkolatot felfelé emelve, felül kialakítva vegye le. A szabályozás rögzítő zárját befelé nyomva oldja meg, majd fordítsa ki a szabályozót.

A készülékkel szállított zárt szifonra csatlakoztatták a kondenzálca lefolyóját.

Amennyiben a kondenzvezetékbe semlegesítőt nem kell beépíteni, úgy a kondenzátumot a biztonsági vezeték szifonjába vezetheti.

Ha a kondenzátumot közvetlenül a csatornába vezetik, úgy gondoskodni kell a rendszer kiszellőztetéséről, hogy a csatornaszag ne juthasson vissza az épületbe a kondenzációs kazánon keresztül.

Kondenzátum semlegesítő beépítése esetén (tartozékként vásárolható) használja az ahhoz mellékelt leírást.

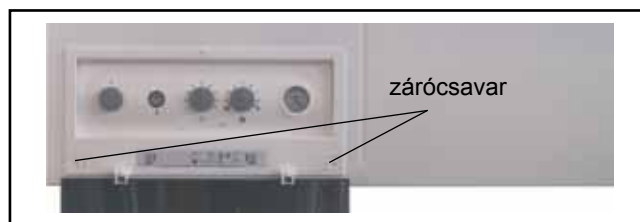
Semlegesítő alkalmazása esetén tartsa be a visszamaradt szennyező anyagokra vonatkozó helyi előírásokat.



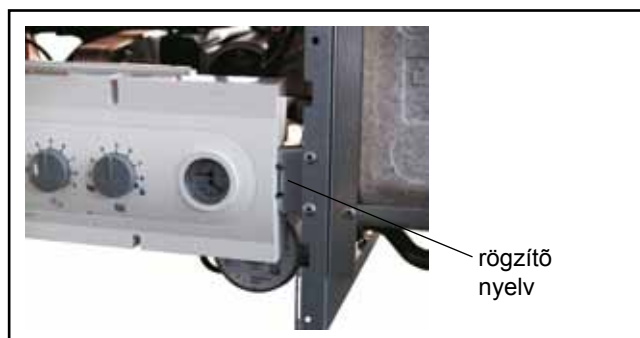
Ha a zárt szifon kiszárad, üzemeltetés esetén a füstgáz beáramolhat a helyiségbe a szifonon keresztül. Ezért fontos, hogy beüzemeléskor a szifont töltsse fel. A feltöltéshez a szifont le kell csavarozni, majd az oldalsó csatlakozásig feltöltve a helyére visszatenni. Visszaszerelésnél ügyeljen a tömítőgyűrű helyzetére.

A vízkőkiválás megakadályozása:

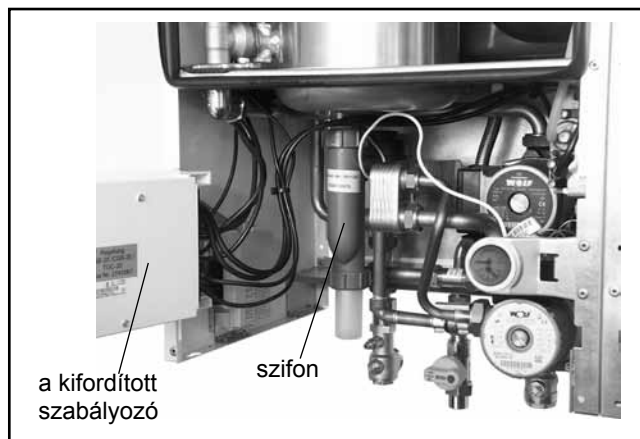
A vízkő kiválását befolyásolja a beüzemelés módja. Ha a rendszer kis teljesítménnyel vagy lassan fokozatosan melegszik fel, a vízkő nemcsak a legmelegebb helyen válik ki, hanem akár iszap formájában eloszlik az egész rendszerben. Többkázános rendszerrel is ezért javasoljuk valamennyi berendezés egyszerre történő működtetését, hogy a hőátadás ne csak egy hőcserélőn keresztül legyen, akár a esztrich program működtetésével.



Ábra: a zárócsavar oldása



Ábra: nyomja be a rögzítőt



Ábra: a zárt szifon



Beüzemelés előtt ellenőrizze a csatlakozások tömörségét az alábbiak szerint:

Hidegvíz oldali nyomás max. 10bar

Fűtővíz oldali nyomás max. 4,5bar

Gázcsatlakozás



Mind a berendezés gázvezetékre történő csatlakozását, mind a hálózati rákötést csak bejegyzett szerelő végezheti. A csatlakozó vezetékek nyomáspróbájánál a falikazán előtti gázcsap zárva legyen.

A végleges csatlakoztatás előtt mind a gáz-, mind a fűtési hálózatot tisztítsa meg a visszamaradt szerelési anyagoktól.

Beüzemelés előtt ellenőrizze a gázoldali csatlakozások tömörségét.

Szakszerűtlen csatlakozás, vagy a tartozékok helytelen beépítése gázszivárgást (ezzel robbanásveszélyt), csepegést jelenthet.



Ábra: egyenes gázcsap (tartozékként vásárolható)



A csatlakozó gázvezetékbe a Wolffalikazán előtt egy gázcsapot építsen be (lehetőleg hőre zárót). Ellenkező esetben tűz- és robbanásveszély keletkezhet.



Ábra: sarok gázcsap (tartozékként vásárolható)



A berendezés gázszerelvényeit max. 150 mbar nyomással vizsgálhatja. Magasabb nyomás a szerelvényeket károsíthatja, ami a használat során mérgezés-, tűz- és robbanásveszélyt okozhat.

Ezért a gázvezeték nyomáspróbájánál a falikazán előtti gázcsap legyen elzárva.



A gázcsap mindig könnyen hozzáférhető helyen legyen.

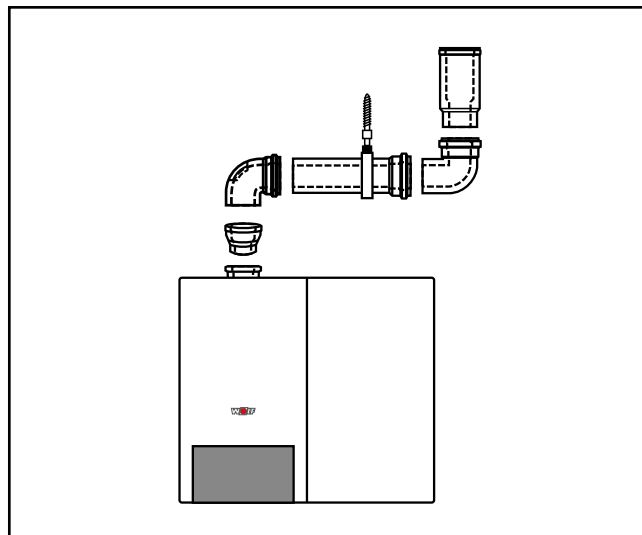
Külső folyékonygáz szelep

¹⁾ nem szükséges, amennyiben a berendezés biztonsági rendszere megakadályozza a veszélyes mennyiségű gázkilépést. A CGB készülék megfelel ezeknek az előírásoknak.

Figyelem

A koncentrikus levegő-/füstgáz rendszerekhez csak eredeti Wolf-alaktrészek alkalmazhatók. A füstgáz-, ill. a levegő-/füstgáz vezeték telepítése előtt olvassa át a tervezési utasításokat!

A berendezés levegő-/füstgáz rendszerének kialakítása előtt egyeztessen a helyi hatóságokkal.



Ábra: példa a levegő-/füstgáz elvezetésre

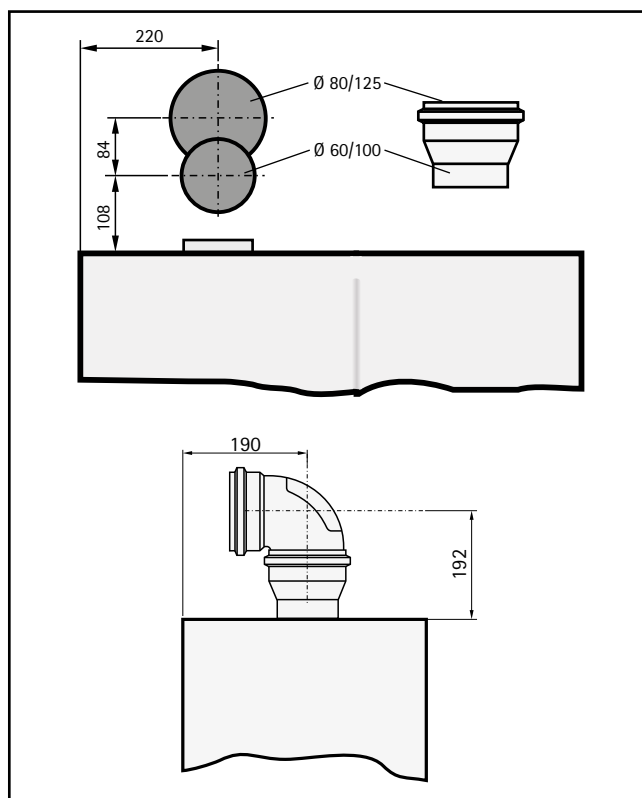
Szűkös telepítési körülmények között a CO₂-értéket és a füstgázhőmérsékletet mérő csomk a készülék után is telepíthető, egy bővítő elem után (80/125-rendszerre) egy mérőelemmel ill. egy ellenőrző idommal.

Figyelem

Fontos, hogy a kéményseprő szabadon hozzáférhessen a levegő-/füstgáz mérőhelyhez a készülék burkolatának felszerelése után is.



Alacsony külső hőmérséklet esetén a füstgáz víztartalma a kilépésnél kondenzálódhat és lefagyhat. A lefagyott jégdarabok lezuhanását csak a tetőre telepített hófogók akadályozhatják meg.



Ábra: a bővítő elem mérete

Általános előírások



Az elektromos rendszer telepítését csak vizsgázott elektromos szakember végezheti. A szereléshez a helyi előírásokat tartsa be.



A berendezés elektromos sorkapcsán még ki-kapcsolt állapotban is feszültség van.

Az elektromos csatlakozó doboz

Valamennyi szabályozóelem, hőérzékelő és biztonsági elem elektromosan bekötve és leellenőrizve.

Csak a hálózati csatlakozás gyárilag egy földelt dugó.

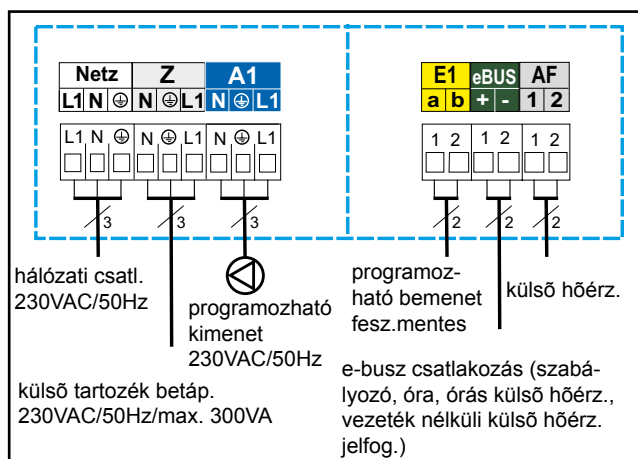
Hálózati csatlakozás

A hálózati csatlakozás földelt dugós. Ez a megoldás 1 és 2 zónában, fürdőszobában, tusolóban nem alkalmazható, ott fix bekötést használjon.

Fix csatlakozás esetén építsen be egy leválasztó kapcsolót (pl. biztosíték, fűtési vészkapcsoló) legalább 3 mm-es érintkező távolsággal.

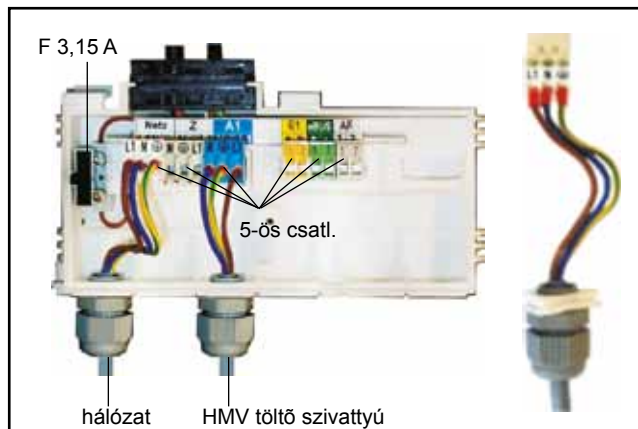
A csatlakozó flexibilis kábel mérete 3x1,0mm² vagy merev vezeték esetén max. 3 x 1,5 mm².

Földelt dugós hálózati csatlakozó jól elérhető helyen legyen. A flexi csatlakozó kábel mérete 3x1,0mm².



Az elektromos csatlakozás szerelése

- A berendezés elektromos szerelése előtt kérjük feszültségmentesítse a készüléket.
- Hajtsa ki oldalra a szabályozást.
- Az elektromos sorkapocs fedelét nyissa ki.
- A tömszelence csavarját lazítsa meg.
- A csatlakozó kábelt kb. 70mm hosszán tisztítsa meg a szigeteléstől.
- Tolja be az így előkészített vezetéket a tömszelencén keresztül a sorkapocs felé, majd húzza meg a védő anyát.
- Az 5-ös csatlakozót húzza ki.
- Az egyes ereket a megfelelő helyre csatlakoztassa.
- Helyezze vissza a fedelet a sorkapocsházra.
- Az 5-ös csatlakozót helyezze ismét a helyére.

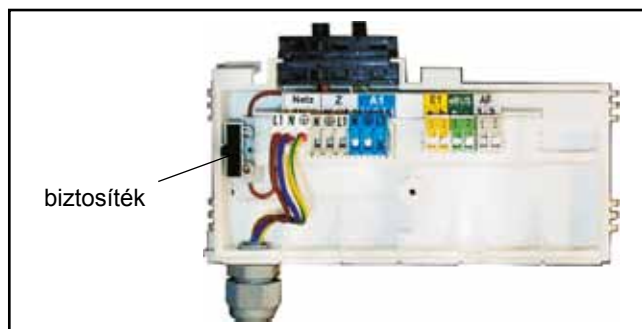


Biztosíték csere



A biztosíték cseréje előtt a készüléket feszültségmentesítse. A készülék kibekapcsolása nem jelent teljes feszültségmentesítést!

Vigyázzon az elektromos csatlakozásokon áramütés érheti. Ne nyúljon soha elektromos részhez, amíg nem választotta le a készüléket teljesen a hálózatról. Különben áramütés érheti.

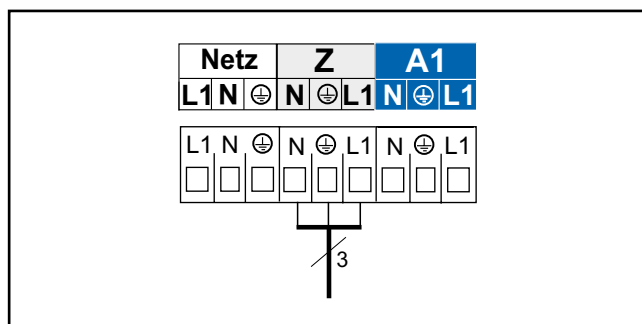


Ábra: a szabályozót kifordítva, levehető a csatlakozó sorkapocs fedele

Cirkulációs szivattyú, vagy más 230 V-os külső alkatrész csatlakoztatása

Az elektromos csatlakozó doboz kábel csatlakozóját csavarozza ki. A külső alkatrész (pl. a cirkulációs szivattyú) kábelét dugja át a tömszelencén, majd rögzítse.

A sorkapcsan az L1 és N, valamint a földelés  csatlakozóra kössön.

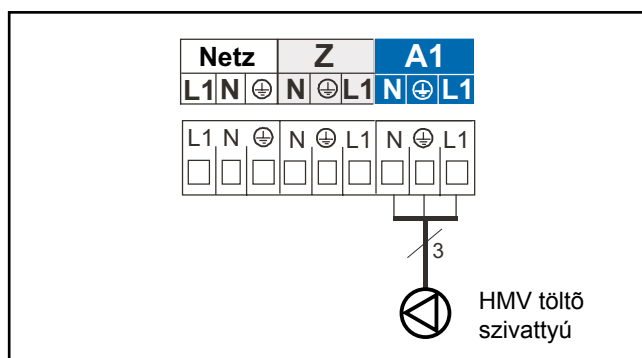


Ábra: a cirkulációs szivattyú és a külső tartozék csatlakozása

Az A1-es kimenet

Az A1-es kimeneten gyárilag a HMV töltő szivattyú van.

Figyelem Figyelem ! Az A1-es kimenetre a HMV töltő szivattyút programozták és nem lehet megváltoztatni.



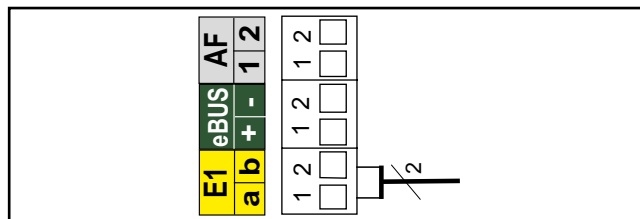
Ábra: A1-es kimenet

Külső folyékonygáz szelep

Nem szükséges külső gázszelepet alkalmazni, ha a kondenzációs hőközpont megfelel a gázkilépéssel kapcsolatos elvárásoknak.

Az E1-es bemenet (24V)

Az E1-es bemenetet a kapcsolási rajznak megfelelően kösse be, de előtte távolítsa el a hidat az a és b csatlakozási pont között.



Ábra: a helyiség termosztát csatlakozása

Az E1 bemenet működési módja leolvasható az e-busz csatlakozású Wolf-tarozékokon és ugyanott változtatható is. Az E1-es bemenet működési módjai:

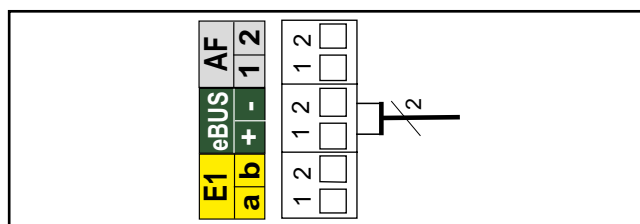
Kód	Jelentés
0	nem működik Az E1-es bemenetet a szabályozó nem veszi figyelembe
1	helyiség termosztát Az E1-es bemenet nyitott állásánál a fűtési üzemmód letiltva (nyári üzem), akár egy digitális Wolf szabályozó jelétől függetlenül is
2	határoló termosztát vagy nyomáshatároló Ide csatlakoztatható egy határoló termosztát vagy egy nyomáshatároló. Az E1-es bemenet az égő működéséhez zárt állapotban legyen. Nyitott helyzetben az égő se fűtésre se HMV készítésre nem kaphat parancsot, de kéményseprő üzemre valamint fagyvédelemre sem.
3	nincs használva , nem állítható
4	áramlásőr Egy külső áramlásfigyelő csatlakoztatására alkalmas. A szivattyú indítása után 12 másodpercen belül az E1 bemenetnek le kell zárnia. Különben az égő kikapcsol és a 41-es hibajel jelenik meg.
5	nincs használva , nem állítható
8	Égőzár (BOB) Égő nélküli üzem Záró kontaktus az égő nem kapcsol be A fűtőköri- és a HMV készítő szivattyú normál üzemben működik A kéményseprő-üzem és a fagyvédelem működik Nyitott kontaktus esetén az égő minden üzemben működik

WOLF szabályozók csatlakoztatása (DRT, DWT, MM, ART, AWT)

A falikazánokhoz csak WOLF szabályozók csatlakoztathatók.

A megfelelő elektromos kapcsolási rajzok a szabályozók dobozában találhatók.

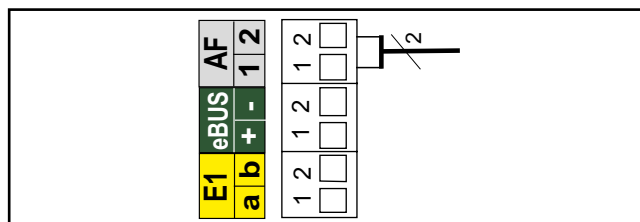
A kondenzációs falikazán és a szabályozó közötti csatlakozó kábel árnyékolt, kéteres, legalább 2 x 0,5 mm²-es legyen.



Ábra: digitális Wolf-szabályozó csatlakozása (e-busz csatlakozás)

Külső hőmérséklet érzékelő csatlakozása

A külső hőérzékelő vagy a falikazán szabályozásának AF helyére, vagy a BM szabályozó sorkapcsára csatlakoztatható szintén árnyékolt vezetékkel.



Ábra: a külső hőérzékelő csatlakozása

A kondenzációs falikazán hibátlan működéséhez a fűtési rendszer tökéletes feltöltése ill. légtelenítése szükséges.

Figyelem Alaposan öblítse át és tisztítsa meg a fűtési rendszert a kondenzációs hőközpontra történő csatlakozás előtt

- Aberendezést és a teljes fűtési rendszert hidegen tölts fel nagyon lassan kb. 2 bar nyomásra a visszatérőbe épített töltőcsapon keresztül.

Figyelem Ne használjon adalék anyagokat a fűtési rendszer feltöltésénél.

- ellenőrizze a rendszer vízdoldali tömítettségét
- tölts fel vízzel a kondenzszifont
- a gázcsap elzárva legyen!
- nyissa ki a felül lévő és az előremenő légtelenítő szelepet
- a keringtető szivattyú automatikus légtelenítő szelepeinek zárófedelét egy csavarásnyira oldja meg, de a fedelet ne vegye le
- nyissa ki az összes radiátor szelepet. Nyissa ki az előremenő és a visszatérő elzárót a falikazánon.
- 2 bar-ra tölts fel a fűtési rendszert. Üzem közben a nyomásmérő 2 és 2,5 bar között álljon.
- a rétegezős tároló és az összekötő vezetékek feltöltéséhez nyissa ki a hidegvíz bekötő- és egy melegvíz csapot (pl. mosdó). Amikor a melegvíz csapon kezd kifolyni a víz, zárja el, majd légtelenítse a HMV tároló töltő szivattyút.

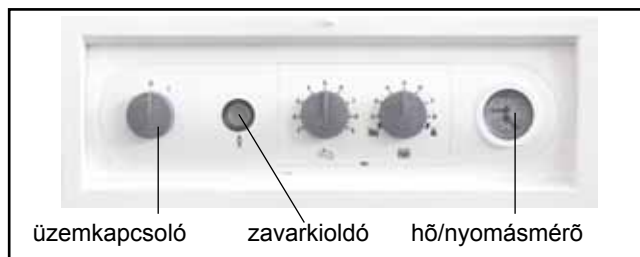
Figyelem A berendezést csak akkor kapcsolja be, ha a töltőszivattyút teljesen kilégtelenítette.

- kapcsolja be a kondenzációs hőközpontot, a fűtési hőmérsékletet „2”-es állásra állítsa (a szivattyú működik, a világító körgyűrű folyamatosan zölddel világít).
- légtelenítse a szivattyút a csavar nyitásával, majd zárásával
- légtelenítse a fűtési kört, ehhez kapcsolja ki-be néhányszor a készüléket
- ha a rendszer nyomása jelentősen csökken, töltsön utána

Figyelem zárja el a kézi légtelenítő szelepet

- nyissa ki a gázcsapot
- nyomja meg a zavarkijoldó gombot

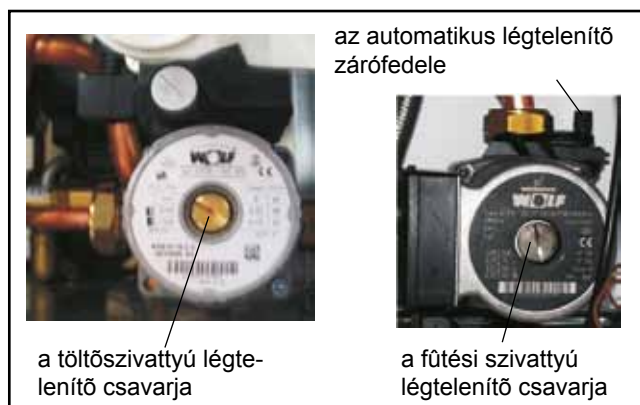
Figyelem: folyamatos üzemben a fűtési rendszer a szivattyún keresztül magától kilégtelenedik



Ábra: a szabályozás nézete



Ábra: kézi légtelenítő szelep



Ábra: a fűtési és a HMV készítő szivattyú légtelenítése



Ábra: töltőcsap (tartozékként vásárolható)



A készülék első üzembe helyezését és a felhasználó kioktatását Wolf szervízes végezze az alábbiak szerint!

- Beüzemelés előtt győződjön meg arról, hogy a berendezés beállítása megfelel-e a helyi gázfajtának. A mellékelt táblázat tartalmazza az egyes gázfajták szerinti Wobbe indexet.

Földgáz H

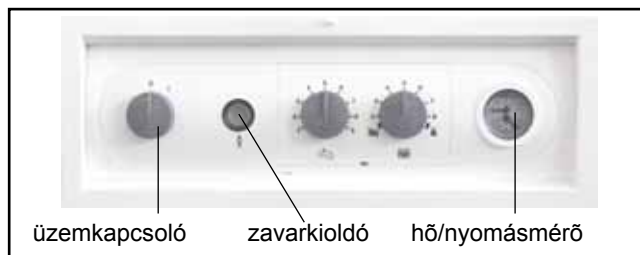
WS= 11,4 - 15,2 kWh/m³ = 40,9 - 54,7 MJ/m³

Folyékony gáz B/P

WS= 20,2 - 24,3 kWh/m³ = 72,9 - 87,3 MJ/m³

Táblázat: a gázfajták Wobbe indexe

- **ellenőrizze a rendszer és a készülék tömítettségét. Minden „csepegést” szüntessen meg.**
- vizsgálja meg az alkatrészek fix állapotát.
- berendezésen található valamennyi tartozékcsatlakozás tömítettségét ellenőrizze.
Ha a tömítettséget nem megfelelő, úgy fennál a vízkilépés (csepegés) veszélye.
- ellenőrizze a levegő-/füstgáz vezetékek szerelésének helyességét
- nyissa ki a fűtési előremenő és visszatérő csapot
- yissa ki a gázcsapot
- kapcsolja be a készüléket
- ellenőrizze a helyes gyújtást és a főégő lángját
- ha a fűtési rendszer nyomása 1,5 bar alá esik, töltsse fel a rendszert 2 - 2,5 bar-ra



Ábra: a szabályozás nézete

- a készülék hibátlan üzemét a világító gyűrű zöld fénye mutatja
- ellenőrizze a zárt szifon feltöltöttségét
- oktassa ki a készülék üzemeltetőjét a berendezés használatáról, majd töltsse ki a beüzemelési jegyzőkönyvet és adja át a kezelési utasítást az üzemeltetőnek

Energiatakarékosság

- **hívja fel az üzemeltető figyelmét az energiatakarékos üzemeltetés lehetőségeire**
- **ismertesse és mutassa meg a kezelési utasítás erre vonatkozó fejezetét az üzemeltetőnek**

A busz-címzés beállítás

Bei einem Betrieb mehrerer Heizgeräte (Anzahl Heizgeräte >1) in Verbindung mit einem Kaskadenmodul muss die Busadresse eines jeden Heizgerätes gemäß der Tabelle eingestellt werden.

A busz-címzések beállítása:

Tartsa nyomva a Reset-gombot (hibakoldó), és 5 másodperc múlva egy villogó kód jelenik meg (ld. a táblázatot). A gombot továbbra is nyomva tartva az alábbi táblázat szerinti megfelelő „villogó kódokat” állíthatja be a HMV hőmérséklet állító forgatógombbal. A beállítás után engedje el a zavarkieldő gombot.

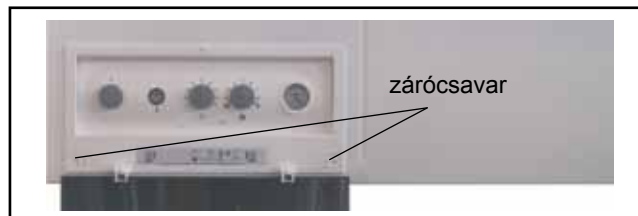
Busz-címzés	A HMV hőm.forgatógomb állása	A világító gyűrű
1	1	villogó piros
2	2	villogó sárga
3	3	villogó sárga/piros
4	4	villogó sárga/grün
5	5	villogó zöld/piros
0	6	villogó zöld (gyári beállítás)

Ellenőrizze a csatlakozási gáznyomást

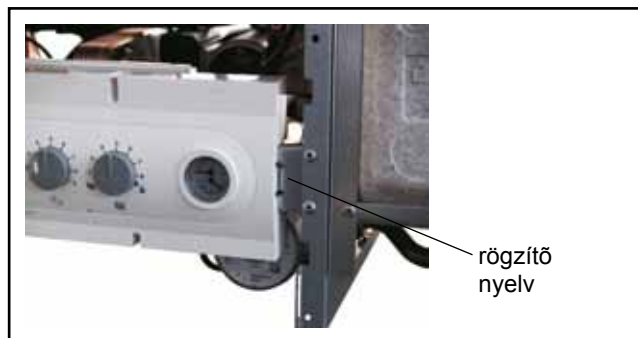


A gázoldali szerelvények szerelését csak vizsgázott, engedéllyel rendelkező szakember végezheti. A szakszerűtlen szerelés gázszivárgáshoz vezethet, ami robbanást, mérgezést okozhat.

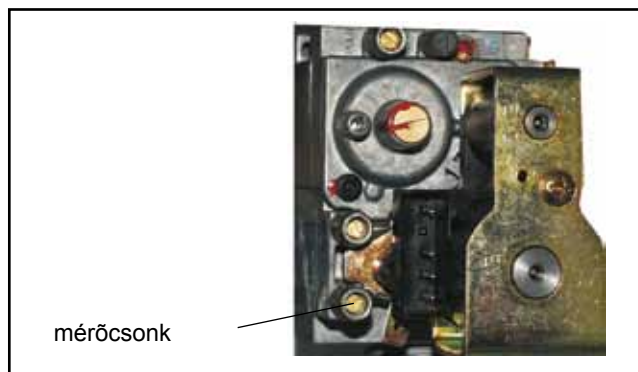
- a készülék legyen üzemben kívül, nyissa ki a gázcsapot.
- a szabályozó védőfedelét hajtsa le.
Az előlő burkolatot a jobb- és baloldali zárócsavarral oldja meg. A burkolatot alul kioldva és felfelé emelve kell leszerelni.
- a szabályozó kihajtásához a jobb oldalon, a hőmérő melletti rögzítő nyelvet egy csavarhúzóval nyomja be.
- hajtsa ki oldalra a szabályozást.
- az -es mérőcsonk zárócsavarját hajtsa ki és légtelenítse a gázvezetékét.
- a nyomáskülönbség mérő „+” csonkját az -es mérőcsonkhoz csatlakoztassa. A „-” oldal legyen az atmoszféra felé nyitott.
- kapcsolja be a készüléket.
- bekapcsolás után a nyomásmérőn olvassa le a csatlakozási gáznyomást.



Ábra: a zárócsavar oldása



Ábra: nyomja be a rögzítőt



Ábra: a csatlakozási gáznyomás ellenőrzése

A csatlakozási gáznyomás ellenőrzése

Figyelem

Földgáz esetén :

Amennyiben a csatlakozási gáznyomás a 18 - 33 mbar-os tartományon kívül esik, nem szabad a készüléket üzembe helyezni, beüzemelni.

Figyelem

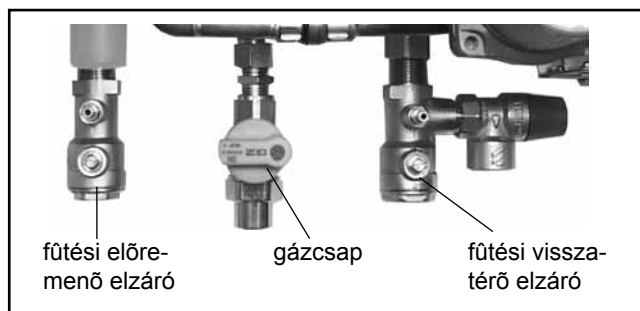
Folyékony-gáz esetén :

Amennyiben a csatlakozási gáznyomás 30 mbar-os rendszernél a 25 - 35 mbaros tartományon, ill. 50 mbar-os rendszernél a 43 - 57 mbar-os tartományon kívül esik, nem szabad a készüléket üzembe helyezni, beüzemelni. Ha mégis a beüzemelést választja, különböző hibajelzések, hibák jelennek meg a kijelzőn.

- kapcsolja ki a készüléket. Zárja le a gázcsapot.
- szerelje le a nyomáskülönbség mérőt és az
-es mérőcsonk zárócsavarját tömítetten csavarja be.
- nyissa ki a gázcsapot.
- ellenőrizze a mérőcsonk tömítettségét.
- töltsse ki a mellékelt adattáblát és ragassza fel a burkolat belsejére.
- hajtja vissza a szabályozást és szerelje vissza a burkolatot.



Ábra: a csatlakozási gáznyomás ellenőrzése



Ára: elzárók (tartozékként vásárolhatók)

Figyelem A szabályozási paraméterek változtatását csak Wolf-szervizes végezze.



A fűtési rendszer megfagyását akadályozza meg az is, hogy -12 °C-os külső hőmérséklet alatt az éjszakai csökkentett fűtés hőmérsékletét a szabályozás automatikusan megemeli. Különben a füstgáz kilépő csónkja eljégesezhet, a leeső jégdarabok sérülést okozhatnak.

Figyelem A szakszerűtlen beállítás működési zavarokat eredményezhet.

A GB 05-ös paraméter beállításánál (külső hőmérsékletfüggő fagyvédelem) figyeljen arra, hogy 0°C alatt a fagyvédelmi funkció esetleg hatástalan lehet.

Fagyveszély miatt károsodhat a fűtési rendszer.

Bármilyen szabályozási paraméter változtatása csak az e-busz csatlakozású valamilyen szabályozón lehetséges. Ehhez használja a megfelelő szabályozó kezelési utasítását.

Az 1-es oszlopban található paraméterek az ART és AWT szabályozóval állíthatók

A 2-es oszlopban található paraméterek a BM modulal állíthatók

1	2	paraméter	egység	gyári beállítás	min	max
GB01	HG01	Az előremenő fűtővíz hőmérséklet hiszterézise	K	8	5	30
	HG02	égő ventilátor alsó fordulatszám, min. fordulatszám %-ban	%	CGW-20: 27 CGW-24: 30	27	100
	HG03	égő ventilátor felső fordulatszám, (HMV készítés) max. fordulatszám %-ban, (HMV készítés)	%	CGW-20: 100 CGW-24: 98	27	100
GB04	HG04	A gázégő ventilátor max. fordulatszáma fűtési üzemben %-ban kifejezve, amely a HMV készítéshez szükséges teljesítményre vonatkozik (ld. táblázat)	%	CGW-20: 82 CGW-24: 82	27	100
GB05	A09	A külső hőmérséklet fagyvédelmi határa csatlakoztatott külső hőérzékelő esetén a fűtésizsivattyú a hőmérséklet alatt kapcsol be	°C	2	-10	10
GB06	HG06	Kazánköri szivattyú működési módja 0 → fűtési üzemben a szivattyú működik 1 → a szivattyú csak az égő üzeme alatt működik		0	0	1
GB07	HG07	Kazánköri szivattyú utánfutás fűtési üzemben, percben kifejezve	min	1	0	30
GB08	HG08 / HG22	Max. előírt fűtési előremenő hőmérséklet fűtési üzemben érvényes	°C	80	40	90
GB09	HG09	Gázégő újraindulás gátlása fűtési üzemben érvényes	min	7	1	30
	HG10	eBus-Adresse Busadresse des Wärmezeugers (nur Anzeige)		0	0	5
	HG11	azonnali HMV készítés a HMV hőcserélő hőmérséklete nyári üzemben (csak kombi készülékre vonatkozik)	°C	10	10	60
	HG12	gázfajta CGB kazánoknál nincs funkciója		0	0	1
GB13	HG13	E1-es bemenet (24V) Az E1-es bemenet többféle funkcióval rendelkezik. Ehhez olvassa el „Az E1-es bemenet” fejezetet		1 helyiség termosztát	0	5
GB14	HG14	A1-es kimenet (230VAC) Az A1-es kimenet többféle funkcióval rendelkezik. Ehhez olvassa el „Az A1-es kimenet” fejezetet.		6 HMV készítő szivattyú	0	9
GB15	HG15	HMV tároló hőmérséklet hiszterézise A HMV készítés ki-bekapcsolási hőmérséklet különbsége		5	1	30
GB16	HG16	min. szivattyú teljesítmény HK	%	CGW-20: 48 CGW-24: 48	20	100
GB17	HG17	max. szivattyú teljesítmény HK	%	CGW-20: 77 CGW-24: 82	20	100
	HG21	a kazán min. hőmérséklete TK-min	°C	20	20	90

Teljesítmény beállítások

A készülékek teljesítményének beállítása csak a busz-csatlakozású Wolf-szabályozókon lehetséges.

A teljesítményt a gázégő ventilátorának fordulatszámával állítják be. A gázégő ventilátor fordulatszámának táblázat szerinti csökkentésével állítja be max. fűtési teljesítményt 80/60°C-os fűtési rendszerhez, földgáz vagy folyékony gáz figyelembevételével

CG...-20/120

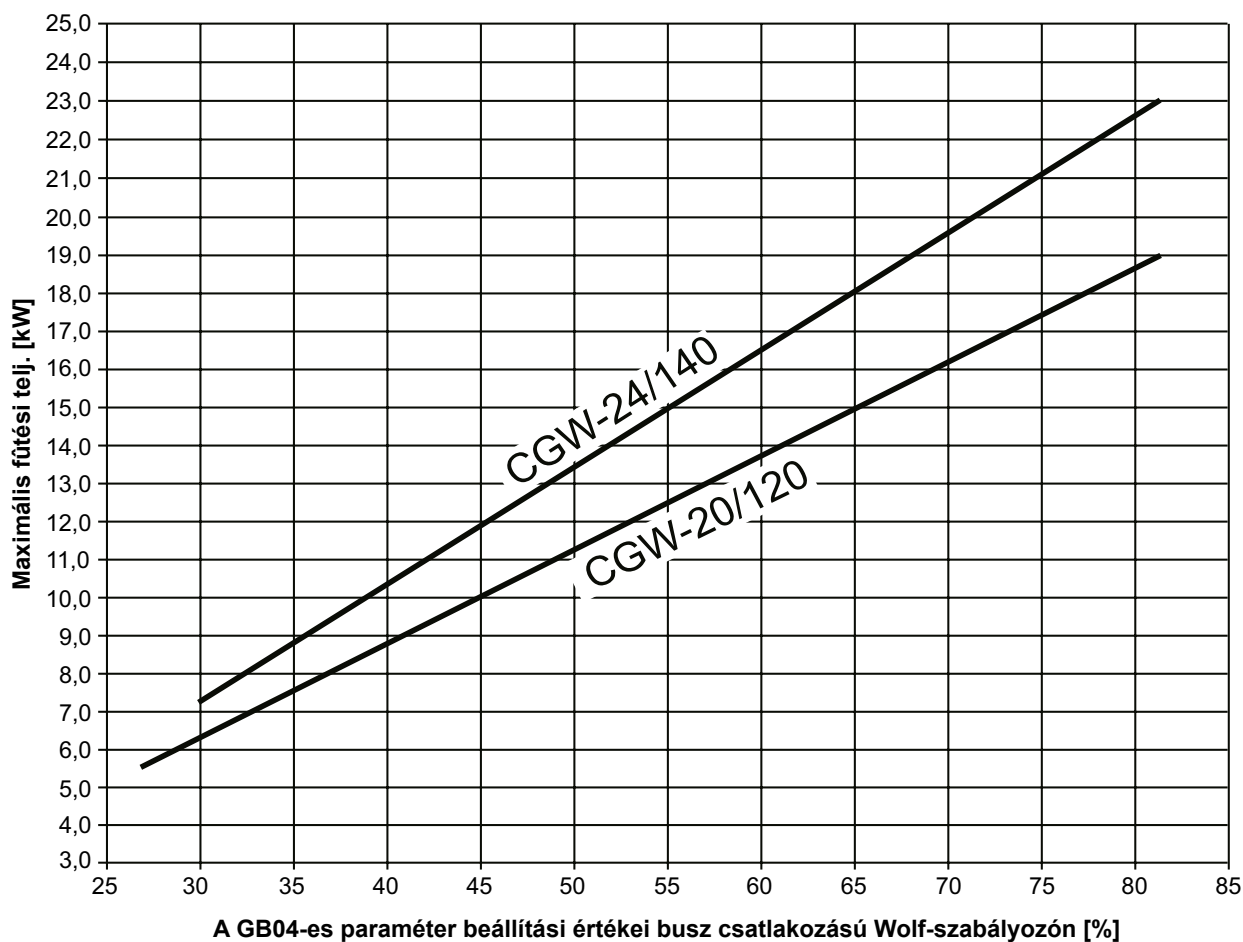
Fűtési teljesítmény (kW)	5,6	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Kijelzett érték (%)	27	29	33	37	41	45	49	54	57	62	66	70	74	78	82

CGW-24/140

Fűtési teljesítmény (kW)	7,1	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Kijelzett érték (%)	30	32	35	38	42	45	47	52	55	57	61	64	67	70	73	77	82

Táblázat: a teljesítmény beállítása

A max. fűtési teljesítmény korlátozása 80/60°C-os fűtési rendszerre vonatkozik.



A kondenzációs hőközpontokat vagy 3-fordulatú, vagy folyamatos szabályozású szivattyúval gyártják. A folyamatos szabályozású szivattyúk beállításával egy másik fejezet foglalkozik.

A 3-fokozatú szivattyúk gyárilag a 2-es fokozatra állítva (középső) kerülnek kiszállításra.

A szükséges fordulatszám beépítés után kézzel beállítható.

- Ellenőrizze, hogy a szivattyú diagram szerinti szállítási teljesítmény megfelel-e a telepített rendszernek.

Javasoljuk a következő beállításokat:

	Szivattyú fokozat
Fűtési szivattyú	1, 2, 3
HMV készítő szivattyú	1

- kapcsolja ki a falikazán üzemkapcsolóját.
- vegye le a burkolatot.
- oldja a szabályozás rögzítőjét és hajtsa ki a szabályozást.
- kapcsolja át a szivattyút a kívánt fokozatba.

Figyelem Ügyeljen arra, hogy a kapcsolót pontosan váltsa át és nem egy köztes állásban hagyja.

Figyelem Ha továbbra is áramlási zajt észlel, válasszon egy kisebb fokozatot.

Figyelem Ha egyes radiátorok a nyitott szeleppállás ellenére mégsem melegsznek, válasszon egy nagyobb fokozatot.

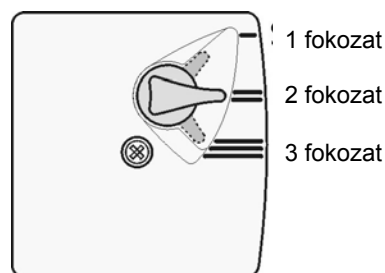
A HMV töltő szivattyút gyárilag a 1-es fokozatra állítják. Igény esetén az 2-es fokozatra átállítható.

Az 1-es fokozat takarékos üzem, a 2-es fokozat komfort üzem nagy HMV teljesítménnyel.

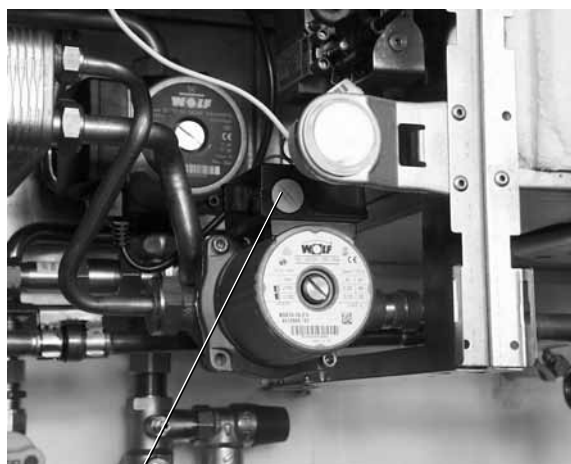


a szivattyú fokozat kapcsolója

Ábra: a fűtési szivattyú fordulatszám kapcsolója



Ábra: a fűtési szivattyú fordulat kapcsolója



fokozatkapcsoló

Ábra: a HMV töltő szivattyú fordulat kapcsolója

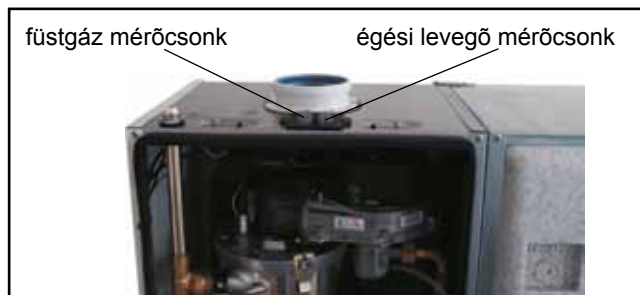
A tüzeléstechnikai mérést csak visszaszerelt burkolattal végezze!

Az égési levegő mérése

- a jobboldali mérőnyílás zárócsavarját távolítsa el.
- nyissa ki a gázcsapot.
- dugja be a mérőszondát.
- kapcsolja be a készüléket és kapcsolja kéményseprő üzembe. (a világító gyűrű sárgán villog)
- mérje meg az égési levegő hőmérsékletét és CO₂ tartalmát.

Amennyiben koncentrikus levegő/füstgáz vezetésnél a CO₂-tartalom > 0,3 %, a rendszer tömítetlen, amelyet haladéktalanul meg kell szüntetni.

- a mérés befejezése után, kapcsolja ki a berendezést, vegye ki a mérőszondát és zárja le a mérőnyílást. Ügyeljen a csavar tömítettségére.

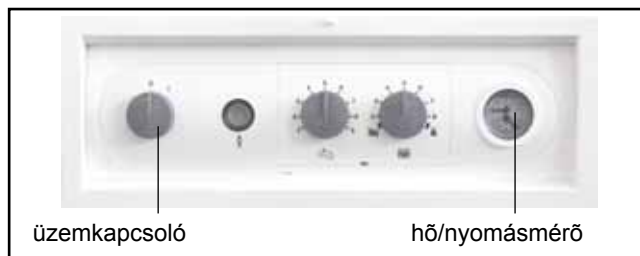


Ábra: mérőcsonkok

A füstgázparaméterek mérése

Figyelem Nyitott (rosszul zárt) füstgáz mérőnyílásnál füstgáz kerülhet a helyiségbe. Mérgezés veszélye állhat fenn.

- a baloldali mérőnyílás zárócsavarját távolítsa el.
- nyissa ki a gázcsapot.
- kapcsolja be a falikazánt és kapcsolja kéményseprő üzembe. (a világító gyűrű sárgán villog)
- dugja be a mérőszondát.
- mérje meg a füstgáz értékeket.
- a mérés befejezése után, kapcsolja ki a berendezést, vegye ki a mérőszondát és zárja le a mérőnyílást. Ügyeljen a csavar tömítettségére.



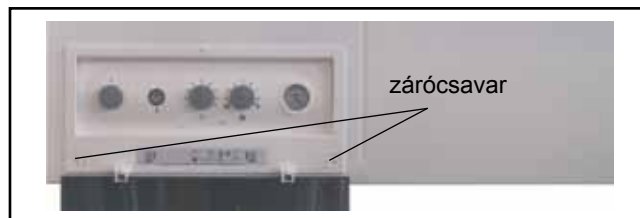
Ábra: a szabályozás nézete

A gáz-levegő arány beállítása

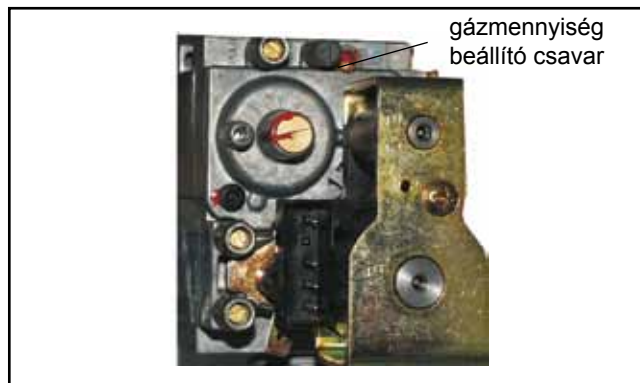
Figyelem A gáz-levegő arány beállítását a következő leírás szerinti sorrendben végezze el. A kombinált gázszelepet a gyárban az adattáblának megfelelő gázfajtára állítják be. A kombinált gázszelep beállítása csak a megfelelő gázfajtára történő átállítás után lehetséges.

A) CO₂-tartalom beállítása a felső hőterhelésre (kéményseprő üzemmód)

- hajtsa le a szabályozás fedőlapját.
A falikazán burkolatát a jobb- és baloldali rögzítő oldásával vegye le. Először alul, majd felül akassza ki.
 - csavarja ki a baloldali mérőnyílás zárócsavarját.
 - a CO₂-tartalom mérő szondát dugja be a nyílásba.
 - kapcsolja be a falikazánt és kapcsolja  kéményseprő üzembe. (a világító gyűrű sárgán villog)
 - Teljes terhelés mellett mérje a CO₂-tartalmat és az értékeket hasonlítsa össze a táblázat értékeivel.
 - ha szükséges a szabályozó kihajtásával állítsa be a CO₂-tartalmat a kombinált gázszelep gázmennyiség beállító csavarján
- **jobbra csavarás** - a CO₂-tartalom csökken
- **balra csavarás** - a CO₂-tartalom nő.



Ábra: a zárócsavar oldása



Ábra: kombi.gázszelep

Nyitott berendezés mérés a legnagyobb terhelésre	
földgáz H 8,8% ± 0,2%	folyékony gáz B/P 9,9% ± 0,3%

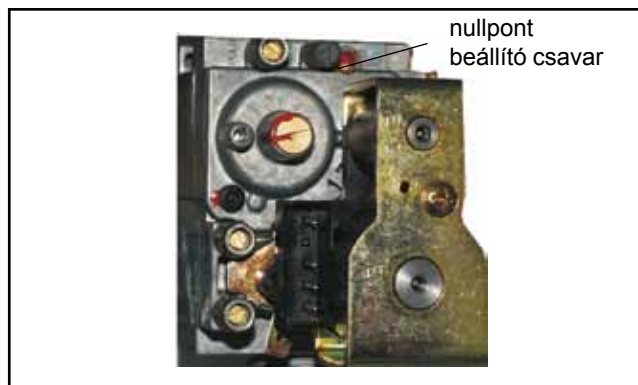
- a kéményseprő üzemet a hőmérséklet választó teljesen balra forgatásával fejezheti be.



Ábra: mérőcsonkok

B) CO₂-tartalom beállítása a legkisebb teljesítményre (lágý indítás)

- a berendezést a zavarkiadó gomb megnyomásával indítsa újra.
- az indítás után kb. 20 másodperc múlva ellenőrizze a CO₂-tartalmat a CO₂-mérővel és szükség esetén a nullpont beállító csavarral a táblázat szerint állítsa utána. Ezt a beállítást készülék újra indítása után 120 másodpercen belül el kell végezni. Ha a beállítás az adott idő alatt nem sikerült, akkor a zavarkiadó ismételt megnyomásával ezt a műveletet ismételve meg.
- jobbra csavarva - CO₂ tartalom növelése!
- balra csavarva - CO₂ tartalom csökkentése!



Ábra: a kombinált gázszelep

Nyitott berendezés mérés a legkisebb terhelésre	
Földgáz H 8,8% ± 0,2%	Folyékony gáz B/P 10,8% ± 0,5%

C) ellenőrizze a CO₂-tartalmat

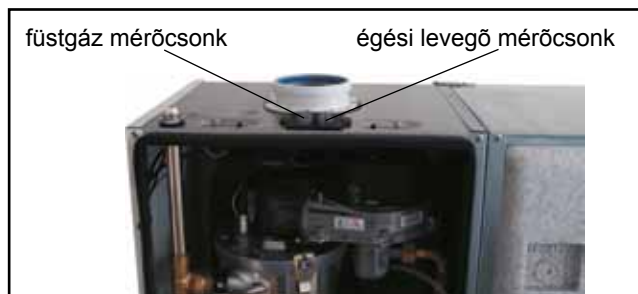
- A mérés végeztével szerelje vissza a burkolatot és ellenőrizze a CO₂-tartalmat burkolattal felszerelt (zárt) berendezésnél.

Figyelem Az első beüzemelés után a CO-kibocsátás néhány órán keresztül elérheti a 200 ppm értéket, mivel a szigetelés kötőanyagainak ki kell égnie.



A CO₂-tartalom beállításánál figyeljen a CO-tartalomra. Ha a CO-tartalom jól beállított CO₂-tartalom mellett nagyobb, mint 200ppm, a kombinált gázszelep nincs jól beállítva. Ilyenkor az alábbiak szerint járjon el:

- csavarja be egészen a nullpont beállító csavart
- a nullpont beállító csavart földgáznál 3 fordulattal, folyékony gáznál 2 fordulattal csavarja kifelé.
- ezután a beállítást az A) fejezet szerint ismételve meg.
- egy jól beállított falikazán kibocsátási értékei a mellékelt táblázat szerintiek



Ábra: mérőcsonkok

Zárt berendezés mérés a legnagyobb terhelésre	
Földgáz H 9,0% ± 0,2%	Folyékonygáz B/P 10,1% ± 0,3%

D) Abschluss der Einstellarbeiten

- Gerät außer Betrieb nehmen und die Messöffnungen und Schlauchanschlussnippel wieder verschließen und auf Dichtheit kontrollieren.

Zárt berendezés mérés a legkisebb terhelésre	
Földgáz H 9,0% ± 0,2%	Folyékonygáz B/P 11,1% ± 0,5%

Beüzemelési munkálatok	Mért értékek ill. jóváhagyás
1.) Gázfajta	Földgáz H ☐ Pb-gáz ☐ Wobbe-Index _____ kWh/m ³ Hőérték _____ kWh/m ³
2.) Megvizsgálta a gáznyomást?	☐
3.) Ellenőrizet tömörtelenséget?	☐
4.) Ellenőrizte a levegő/füstgáz rendszert?	☐
5.) Ellenőrizte a fűtési rendszer tömítettségét?	☐
6.) Töltse fel a szifont	☐
7.) Légtelenítette a rendszert és a berendezést?	☐
8.) A rendszer nyomása 1,5 - 2,5 bar között van?	☐
9.) Felírta a gázfajtat és a fűtési teljesítményt?	☐
10.) Ellenőrizte a készülék működését?	☐
11.) Mérési eredmények: füstgázhőmérséklet (brutto) égési levegő hőmérséklet füstgázhőmérséklet (netto) széndioxid (CO ₂) vagy oxigén (O ₂) tartalom szénmonoxid (CO) tartalom	_____ _____ _____ _____ _____ t _A [°C] t _L [°C] (t _A - t _L) [°C] % ppm
12.) Helyére tette a burkolatot?	☐
13.) Kioktatta a felhasználót, átadta a kezelési utasítást?	☐
14.) A beüzemelés jóváhagyva?	_____ ☐

A Wolf gyártómű az alábbi átalakító készleteket nyújtja, amennyiben a beállított gázfajta megváltozik.

Átalakító készletek más gázfajtára:

gázzal	gázra	CG...-20/120	CGW-24/140
földgáz H	folyékony gáz B/P	86 02 667	86 10 610
folyékony gáz B/P	földgáz E	86 02 698	86 10 611 **

* csak P folyékony gázra

Berendezés	gázátalakítás		Biztonsági hőmérséklet határoló STB	
	gázfajta	gázmenyiség beállító	Füstgáz-STB	Tűztér-STB
CG...-20/120	H	narancs 580 17 20 532	27 41 063	-
	folyékony gáz	zöld 430 17 20 523		
CGW-24/140	H	fehér 780 17 20 522	zöld pontos jelzéssel	27 41 068
	folyékony gáz	piros 510 17 20 520	27 44 089	

Biztonsági utasítások

Az alábbi leírás a következő szimbólumokat alkalmazza. Ezek a jelzések a veszélyekre hívják fel a figyelmet és biztonságos üzemeltetésre.



„Figyelem“ jelzés melletti utasítások pontos betartása szükséges, hogy elkerülje a berendezés károsodását és a személyi sérüléseket.



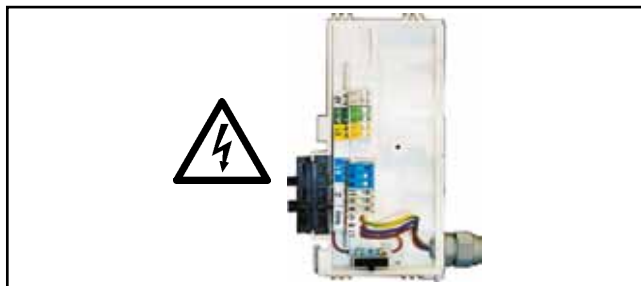
Áramütés veszélyére felhívó jelzés. Figyelem: a készülék burkolatának eltávolítása előtt kapcsolja ki a készüléket.

Sose nyúljon feszültség alatti berendezés elektromos csatlakozóihoz és elemeihez. Áramütés veszélye áll fenn, amely személyi sérüléshez, életveszélyes helyzethez vezethet.

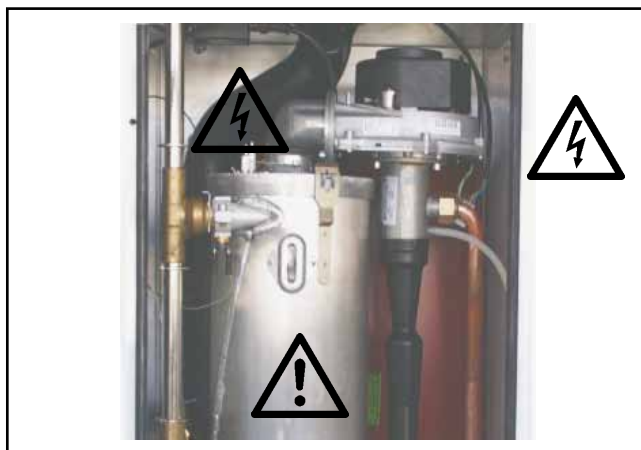
A kikapcsolt falikazán sorkapcsa feszültség alatt van!

Figyelem

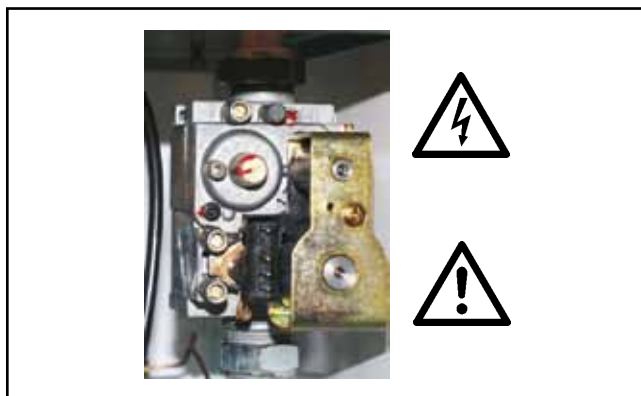
„Utasítás“ felirat műszaki jellegű, amelynek betartása megakadályozza a működési zavarokat és a károsodások elkerüléséhez vezetnek.



Ábra: sorkapocs. Fennáll az áramütés veszélye



Ábra: gyújtótrafó, nagyfeszültségű-gyújtóelektroda, hőcserélő. Fennáll az áramütés veszélye, ill. a forró alkatrészek miatti égési sérülés veszély.



Ábra: kombinált gázszelep
Áramütés veszélye állhat fenn.
A kiáramló gáz mérgező, robbanást okozhat.

Általános utasítások



A karbantartást mindig Wolf szervíz véggezze. A rendszeres karbantartás során csak eredeti Wolf alkatrészek építhetők be, mert csak ezzel biztosítható a készülék tartós és biztonságos üzemeltetése. Javasoljuk, kössön karbantartási szerződést Wolf szervízzel.



Ábra: gázcsatlakozás: a kiáramló gáz mérgező, robbanást

- Hajtsa le a szabályozás fedelét.
Kapcsolja ki a falikazánt.



Figyelem: a kikapcsolt falikazán sorkapcsa továbbra is feszültség alatt marad.

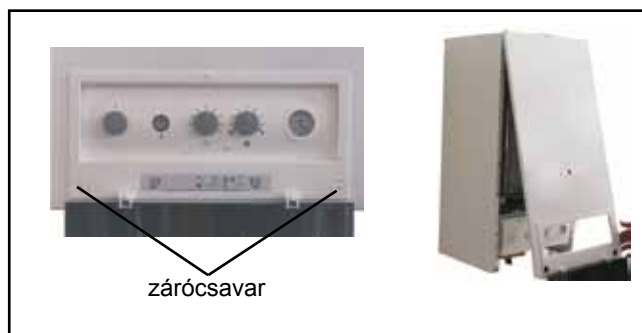
- Feszültségmentesítse a berendezést.



Zárja el a gázcsapot.



- Az előlő burkolat jobb- és baloldali zárócsavarját oldja meg.
Az alul így kinyitott burkolatot felül is akassza ki és vegye le.



**Forrázási veszély**

A készülék egyes alkatrészei felhevülhetnek. Hagyja ezeket lassan kihűlni, vagy használjon hőálló védőkesztyűt.

- húzza le a vezérlő kábel csövét a keverőkamráról.



- csavarozza le a gázcsatlakozást.



- húzza ki az elfordítás elleni bitosítót.



- emelje meg a tűzteret.



tegye fel a helyére a karbantartási szennyfelfogó ládát.



- forgassa ki a tűzteret.



- húzza le a gázégő elektromos csatlakozóját.



- húzza le az lángőr és a gyújtóelektroda elektromos csatlakozóját.



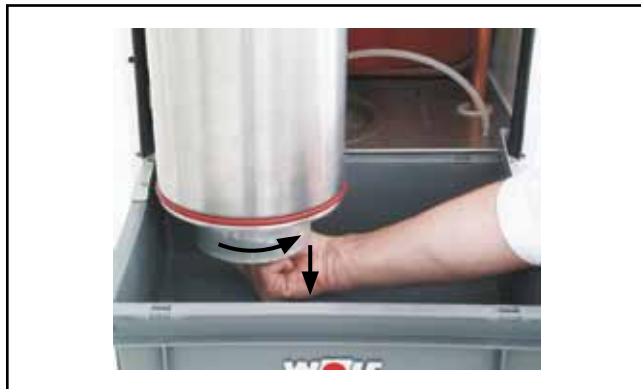
- nyissa ki a bajonett zárat.



- vegye ki felfelé a tűztér fedelét.



- csavarozza ki a tűztér alját és lefelé húzva vegye ki.

**Ellenőrizze a tűztér tömítését**

A tömítést Wolf-szilikonnal kenje be, vagy ha nem megfelelő cserélje újra és azt szilikonozza be.



- tisztítsa meg kefével a hőcserélőt.



A bevonatolt kivitelű hőcserélőt csak műanyag kefével tisztítsa.



- tisztítsa meg a kondenzátum gyűjtőt.



- vízveszteség esetén ellenőrizze a tágulási tartály előnyomását. A nyomás 0,75 bar legyen legalább. A tágulási tartály nyomásának beállítása közben, a fűtési rendszer ne legyen túlnyomás alatt!



- az alsó és felső tűztér tömítést cserélje ki és szilikonozza be.



- szilikonozza be a tűztér alsó ülékét.



- ellenőrizze, tisztítsa meg és helyezze vissza, vagy szükség esetén cserélje ki a gyújtóelektrodát és alángőrt



Ellenőrizze a hőszigetelést
amennyiben tönkrement, cserélje újra



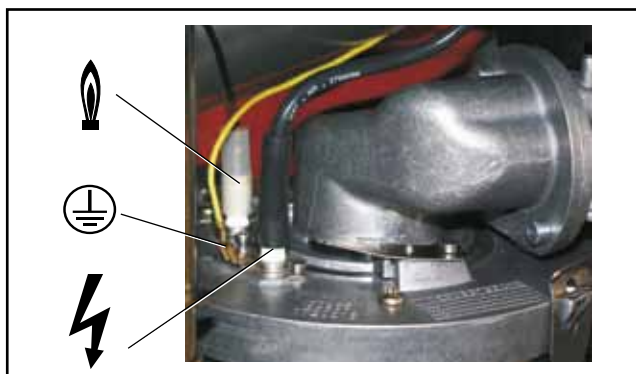
A karbantartás utáni összeszerelés

- helyezze vissza a tüztér felső részét a tüztérre és a bajonett zárral rögzítse.



Figyelem

- csavarozza vissza a tüztér alsó részét
- dugja vissza a gyújtóelektroda és a lángór elektromos csatlakozását.



- dugja vissza a gázégő elektromos csatlakozását.



- forgassa vissza a tűzteret a helyére.



- felülről lefelé nyomja vissza a helyére a tűzteret a kondenzátum gyűjtőre.



a kifordítás elleni biztosítót tegye a helyére.



- ellenőrizze a gázmennyiség szabályozó gyűrűt.

Teljesítmény	gázfajta	gyűrű
11 kW *	H	zöld 430 17 20 523
20 kW	H	narancs 580 17 20 532
	folyékony gáz	zöld 430 17 20 523
24 kW	H	fehér 780 17 20 522
	folyékony gáz	piros 510 17 20 520

* CGB



- szerelje le a karbantartási szennyfelfogó ládát.
- Ellenőrizze a levegő/füstgáz vezetéket.

**Ellenőrizze a szifont.**

esetleg tisztítsa ki és töltsse fel.



ellenőrizze a csatlakozásokat tömítettségüket, hogy a füstgáz kiáramlását megakadályozza.



- zárja el a hidegvíz csatlakozást.



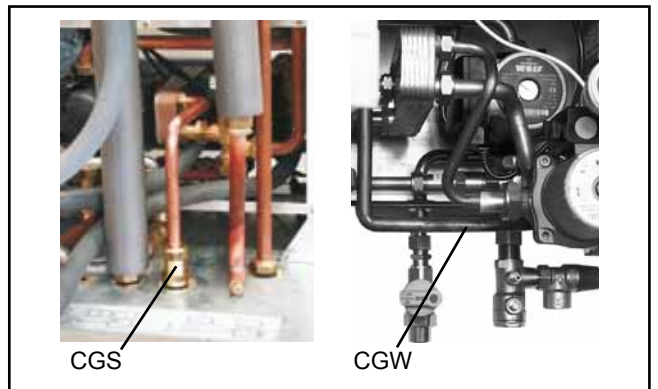
- tisztítsa ki a vízsűrőt. (csak a kombi berendezéseknél)



- ha csökkent a HMV hőcserélő teljesítménye, vízkőoldóval tisztítsa ki.
- ezután nyissa ki a hidegvíz csapot.



- ha továbbra is kevés a HMV oldali teljesítmény, vízkőoldóval tisztítsa meg a visszacsapó szelepet.



Ábra: visszacsapó szelep

A védőanód ellenőrzése (CGS)

- zárja el a hidegvíz csapot.
- távolítsa el a felső burkolatot és csavarozza ki a védőanódot.
- jelentős fogyás esetén cserélje ki a védőanódot.



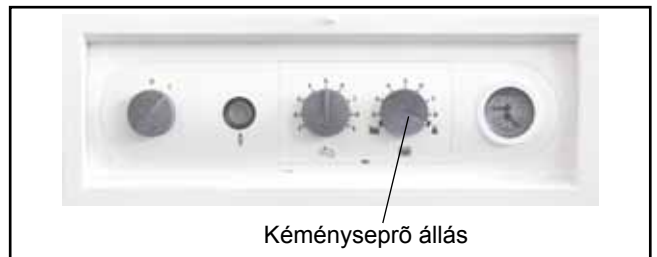
A karbantartás utolsó fázisa

Ellenőrizze a gáz-, a víz és a fűtési rendszer tömítettségét.

- Tegye az elülső burkolatot a helyére.

**Próbaüzem**

- Helyezze a készüléket feszültség alá.
- Nyissa ki a gázcsapot.
- Kapcsolja be a falikazánt.
- Állítsa a programkapcsolót kéményseprő állásba.



Kéményseprő állás

Az égési levegő ellenőrzése

Ha a $\text{CO}_2 > 0,2\%$, ellenőrizze a levegő/füstgáz rendszer tömítettségét

Füstgáz oldali mérések

A mérést kéményseprő üzemmódban végezze el és a mért értékeket a jegyzőkönyvben rögzítse.

Szükség esetén a CO_2 -értéket állítsa be újra.
(a 29-30 old. szerint)



Ellenőrizze a szabályozó elemeket



Ábra: BM



Ábra: AWT

- a buszcsatlakozás  a szabályozó kijelzőjén látható.



A busz-csatlakozás jele

A karbantartáshoz az alábbiak szükségesek:

1	Karbantartási készlet	Cikkszám:	86 03 017
1	Tisztító készlet	Cikkszám:	86 03 194
1	Füstgázelemző		

A karbantartáshoz még az alábbi alkatrészek legyenek a szervizesnél

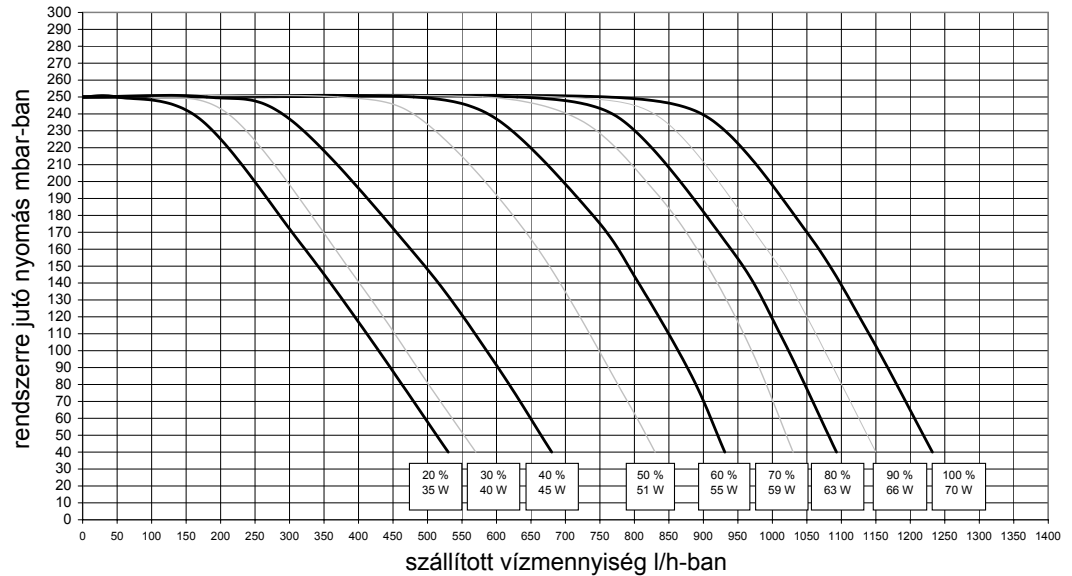
1	tűztér felső-rész hőszigetelése	Cikkszám:	86 03 041	
1	füstgáz hőmérséklet figyelő tömítése	Cikkszám:	86 03 033	
1	mérőcsenk tömítése	Cikkszám:	39 03 143	
1	Wolf-szilikon tubusban	10 g	Cikkszám:	86 02 264
1	az égő tömítése	Cikkszám:	39 03 121	
1	előremenő hőmérésklet érzékelő	Cikkszám:	86 03 038	
1	füstgáz hőmérésklet érzékelő	Cikkszám:	86 03 058	
1	tűztér alsó-rész hőszigetelése	Cikkszám:	86 01 869	
1	gyújtó elektróda	Cikkszám:	86 03 061	
1	a HMV tároló védőanódja	Cikkszám:	24 45 128	

A karbantartási jegyzőkönyv - munkafázisok

Sorszám	Munkafázis	jegyzőkönyv	Protokollpont
1	kapcsolja ki a készüléket, a védőkapcsolót is		
2	zárja el a gázcsapot		
3	vegye le a burkolatot és a tűztér burkolatot		
4	a ventilátor, érzékelő és elektróda elektromos csatlakozásait húzza le		
5	vegye ki a tűztér felső részét felfelé		
6	szükség esetén tisztítsa meg az égőt	O	O
7	tisztítsa meg a hőcserélőt	O	O
8	tisztítsa ki a kondenzátum gyűjtőt	O	O
9	szükség esetén tisztítsa meg a keverő kamrát	O	O
10	ellenőrizze a tűztér hőszigeteléseit	O	O
11	ellenőrizze a tömítéseket, ha kell cserélje és szilikonozza	O	O
12	töltsé utána a semlegesítő granulátumát (ha van semlegesítő)	O	O
13	zománcozott HMV tároló védőanódját kétfévente ellenőrizze	O	O
14	a berendezés összeépítése		
15	a szifon tisztítása, feltöltése, tökéletes felszerelése	O	O
16	szükség esetén a HMV hőcserélő vízkötelenítése	O	O
17	a hidegvíz szűrő tisztítása	O	O
18	a zárt táglási tartály ellenőrzése (vízvesztésnél)	O	O
19	nyissa ki a gázcsapot, kapcsolja be a készüléket		
20	ellenőrizze a gázoldali tömítettséget	O	O
21	ellenőrizze a füstgázoldali tömítettséget	O	O
22	ellenőrizze a gyújtást	O	O
23	ellenőrizze a szabályozó egységek működését	O	O
24	füstgázmérés kéményseprő üzemben	O	O
25	füstgázmérés kéményseprő üzemben	°C	°C
26	égési levegő hőmérséklet	°C	°C
27	nettó füstgáz hőmérséklet	°C	°C
28	széndioxid tartalom (CO ₂)	%	%
29	oxigén tartalom (O ₂)	%	%
30	szénmonoxid tartalom (CO)	%	%
31	füstgázvesztesség	%	%
	a karbantartás elvégzője (pecsét, aláírás)		
	Dátum		

jegyzőkönyv	jegyzőkönyv	jegyzőkönyv	jegyzőkönyv	jegyzőkönyv	jegyzőkönyv
O	O	O	O	O	O
O	O	O	O	O	O
O	O	O	O	O	O
O	O	O	O	O	O
O	O	O	O	O	O
O	O	O	O	O	O
O	O	O	O	O	O
O	O	O	O	O	O
O	O	O	O	O	O
O	O	O	O	O	O
O	O	O	O	O	O
O	O	O	O	O	O
O	O	O	O	O	O
O	O	O	O	O	O
O	O	O	O	O	O
O	O	O	O	O	O
O	O	O	O	O	O
°C	°C	°C	°C	°C	°C
°C	°C	°C	°C	°C	°C
°C	°C	°C	°C	°C	°C
%	%	%	%	%	%
%	%	%	%	%	%
%	%	%	%	%	%
%	%	%	%	%	%

A folyamatos szabályozású szivattyú rendszerre jutó nyomása (A osztály)



A folyamatos szabályozású szivattyú működési leírása (24kW-os falikazán szivattyúja csak többfordulat (A osztály)

Fűtési üzemben:

A szivattyú az égő teljesítményének megfelelően szabályozza magát, azaz max. égőteltelítménynél a fűtési üzemhez beállított max. fordulaton működik és min. égőteltelítménynél a fűtési üzemhez beállított min. fordulaton. Az égő- és a szivattyú teljesítményét így mindig a szükséges hőveszteség szabályozza. A szivattyú folyamatos szabályozása csökkenti a berendezés áramfelvételét is.

HMV készítésnél:

A szivattyú mindig azonos, a HMV üzemhez beállított állandó fordulaton működik. (ld a táblázatot)

Stand-by (készenléti) üzemben:

A szivattyú mindig azonos, a stand-by üzemhez beállított állandó fordulaton működik.

A szivattyú fordulatszámok gyári beállítása

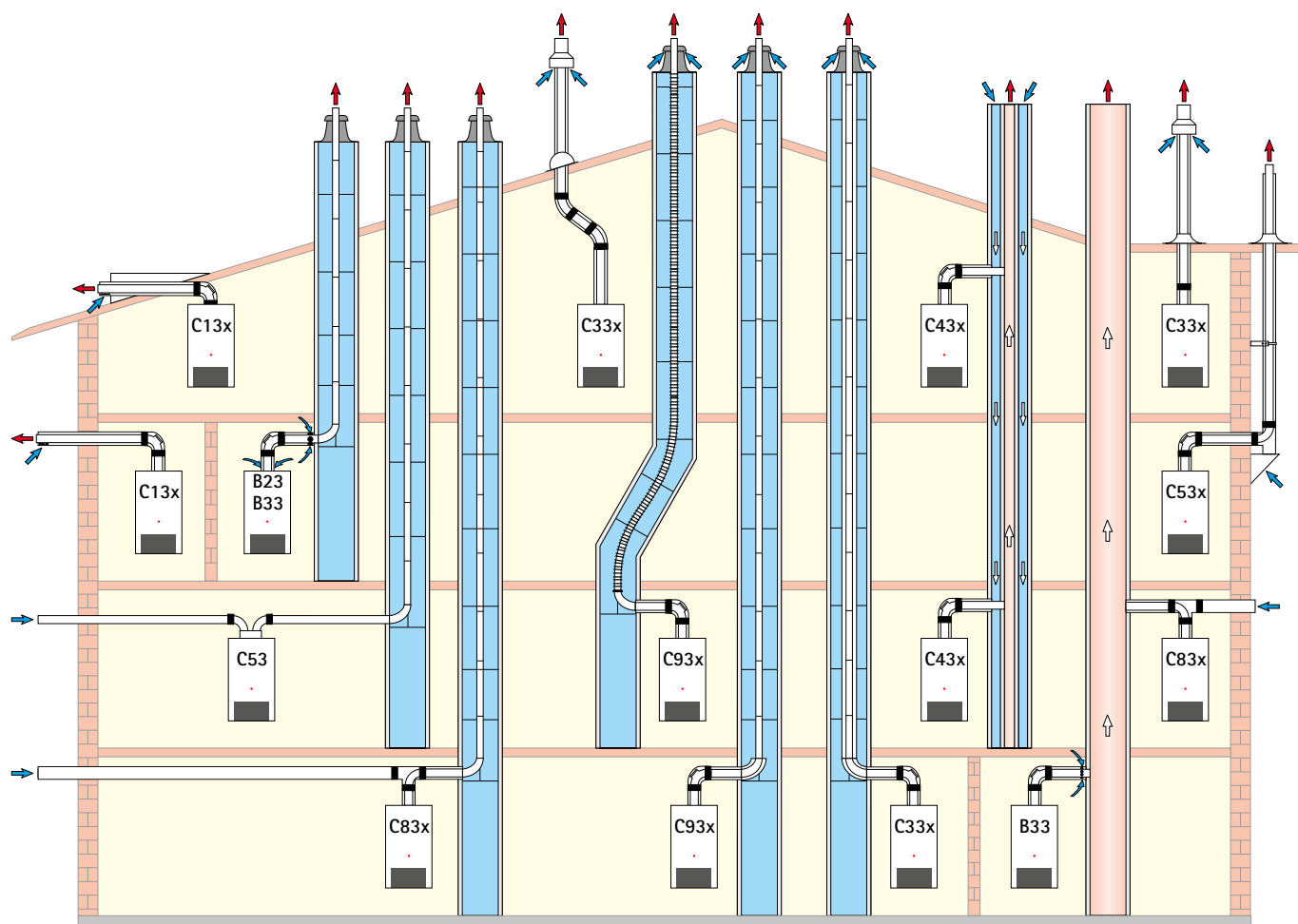
Berendezés	Fűtési üzem		HMV-üzem	Stand-by
	Maximal	Minimal		
CGW-20/120	77 %	48 %	74 %	20 %
CGW-24/140	82 %	48 %	90 %	20 %

A 3-fokozatú szivattyúk rendszerre jutó nyomása



Probléma megoldás

Probléma	Megoldása
Néhány radiátor nem elég meleg.	Állítsa be a rendszer hidraulikus egyensúlyát, szabályozza be a radiátorokat.
Átmeneti időben a helyiség hőmérséklete nem éri el a beállított értéket.	Állítsa a szabályozón magasabbra a kért értéket. pl. 20 - 25°C fokra.
Nagyon alacsony külső hőmérséklet esetén a helyiség hőmérséklete nem éri el a beállított értéket.	Állítsa magasabbra a jelleggörbe meredekségét pl. 1,0-ről 1,2-re.



Levegő-/füstgáz vezeték

24 kW alatti kondenzációs levegő- / füstgáz rendszer kiviteli megoldásai		max. hosszúsága ^{1) 2)} [m]	
		NÁ60/100	NÁ80/125
B23	függőleges füstgáz elvezetés kéményen keresztül, égési levegő a készüléken keresztül (égési levegő a helyiségből) + 2 m vízszintes koncentrikus levegő-/ füstgáz vezeték	-	30
B33	NÁ 80-as aknában szerelt füstgázvezeték + 2 m vízszintes koncentrikus levegő-/ füstgáz vezeték (égési levegő a helyiségből)	13	30
B33	csatlakozás nedvességre érzéketlen kéményre, vízszintes koncentrikus csatlakozó vezetékkel (égési levegő a helyiségből)	Számítás a DIN EN 13384 szerint (kémény)	
C13x	vízszintes ferdetetűn keresztüli levegő-/füstgáz vezetés, a CGB-11-re NÁ 60/100-as rendszerrel nem alkalmazható (égési levegő nem a helyiségből - egyedi tetőátvezetés)	9	10
C13x	oldalfali csatlakozás (égési levegő nem a helyiségből)	5	10
C33x	függőleges koncentrikus csővezeték ferde- vagy lapos tetőn keresztül, vagy függőleges aknában szerelve (égési levegő nem a helyiségből)	9	22
C43x	nedvességre érzéketlen levegő/füstgáz kéményre történő csatlakozás (LAS), a berendezésre szerelt könyöktől a max. vízszintes csőelhúzás 2m lehet (égési levegő nem a helyiségből)	Számítás a DIN EN 13384 szerint (kémény)	
C53	csatlakozás aknába szerelt füstgázvezeték, égési levegő szívása épületen kívülről	-	30
C53x	csatlakozás homlokzaton vezetett füstgázvezeték (égési levegő nem a helyiségből)	-	22
C83x	csatlakozás aknába szerelt füstgázvezeték, égési levegő szívása épületen kívülről (égési levegő nem a helyiségből)	-	30
C83x	koncentrikus levegő/füstgáz csatlakozás nedvességre érzéketlen kéményre, az égési levegő oldalfalon keresztül szívott (égési levegő nem a helyiségből)	Számítás a DIN EN 13384 szerint (kémény)	
C93x	függőleges aknába épített NÁ 80-as merev/flexibilis füstgázvezetés + 2 m vízszintes koncentrikus csatlakozó levegő/füstgáz vezeték	13	22

¹⁾ a ventilátor rendelkezésre álló nyomása: 90 Pa
(a max. hosszúság a készüléktől a kibocsátási nyílásig terjedő egyenértékű hosszúságot jelenti)

Figyelem: a C33x és C83x rendszerben szerelt berendezések garázsban is telepíthetők.

A szerelési példákat minden esetben egyeztetni kell a helyi építési előírásokkal. Telepítés és szerelés előtt kérje ki a helyi kéményseprő vállalat véleményét, különös tekintettel a tisztító és szellőztető nyílások helyére (kiszellőztetés 50 kW feletti teljesítmény esetén kötelező).

A megadott hosszúságok csak az eredeti Wolf gyártmányú koncentrikus levegő-/füstgáz és füstgáz elemekre vonatkoznak.

Az NÁ 60/100 és NÁ 80/125 Wolf levegő-/füstgáz elemek a Wolf berendezésekkel együtt minősítették.

A következő, CE-0036-CPD-9169003 minősítéssel rendelkező elemek használhatók:

- NÁ 80 füstgázvezeték
- koncentrikus levegő-/füstgáz elem NÁ 60/100 és NÁ 80/125
- NÁ 110 füstgázvezeték
- koncentrikus levegő-/füstgáz elem (homlokzati vezetés) NÁ 80/125
- flexibilis NÁ 83-as füstgázvezeték

A szükséges minősítő jelzések valamennyi Wolf-tartozékon megtalálható.

A tartozék szerelése során vegye figyelembe a vonatkozó mellékelt szerelési utasítást.

Általános előírások

Különösen üzembiztonsági okokból fontos, hogy a koncentrikus levegő/füstgáz és a füstgáz elemek csak eredeti Wolf-alkatrészek legyenek.

A szerelési és beépítési példákat igazítsa a helyi építési előírásokhoz. A telepítéssel kapcsolatos kérdéseket, különös tekintettel a tisztító- és mérőcsomók helyezésére, tisztázza a helyi kéményseprő munkatársaival és a kéményseprővel.



Ha a födémre tűzgátlási előírások nem vonatkoznak, úgy az azon átvezetett vezetékeket mégis egy aknában keresztül kell vezetni egészen a tető kivezetésig. Az akna nem éghető és alaktartó anyagból készüljön, vagy egy fém védőcső vegye körül. (mechanikus védelem). Ha ezeket az előírásokat nem tartja be, tűzveszélyt okozhat.



Alacsony külső hőmérséklet esetén előfordulhat, hogy a füstgáz vízgőztartalma kondenzálódik a levegő/füstgáz cső végén és megfagy. **A jégdarabkák a tetőről leesve sérülést okozhatnak.** A tetőre felszerelt hófogók a leesést megakadályozhatják.

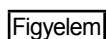
Éghető anyagtól történő távolság tartás koncentrikus levegő/füstgáz vezetéktől nem szükséges, mivel még névleges teljesítmény leadás esetén is a hőmérséklet max. 85°C. Ha csak a füstgáz vezetéket vezeti, úgy arra a helyileg érvényes előírások érvényesek.



A levegő/füstgáz vezetéket csak aknában vagy nem éghető védőcsőben vezethető más helyiségeken át, amely a mechanikai és a tűz elleni védelmet is biztosítja.



Amennyiben a levegő/füstgáz vezetéket lakoszinten keresztül vezet, úgy 90 perces hőállóságú anyagból készült aknába helyezze el egy lakóépületben. Ha ezeket az előírásokat nem tartja be, tűzveszélyt okozhat.



Figyelem Az égési levegő nem szívható olyan kéményből, amelyben korábban olaj- vagy vegyestüzelésű füstgázvezetés volt!



Kondenzációs falikazán függőleges tetőátvezetésű levegő/füstgáz csővel csak tetőtérben, vagy max. a tetőfödém alatti szinten telepíthető.



A levegő/füstgáz vagy a füstgáz vezetéket aknában kívül a készülék után legalább 50 cm-rel rögzíteni kell a falhoz. Könyök után ugyanez érvényes, hogy a kihúzás elleni védelmet megoldják. Ha ezeket az előírásokat nem tartja be, úgy fennáll a füstgáz kilépés veszélye.

Azokra a tetőfödémekre, amelyeken levegő/füstgáz átvezetés lesz, és felettük már csak a tető található, az alábbiak érvényesek:



Ha a födémre tűzgátlási előírások vonatkoznak, úgy az azon átvezetett vezetékekre is ugyanazok az elvárások érvényesek egész a tető kivezetésig. Alkalmazzon ilyenkor nem éghető burkolatot. Ha ezeket az előírásokat nem tartja be, tűzveszélyt okozhat.

Füstgáz hőmérséklet határoló

Az elektronikus füstgáz hőmérséklet határoló 110°C-os füstgáz hőmérséklet felett leállítja (hibára) a falikazánt.

A zavarkioldó megnyomása után, a berendezés ismét üzemel.

Ha oldalfalon kívülre történik a levegő/füstgáz vezetés (C13x), úgy a névleges teljesítményt fűtési üzemben 11 kW-ra kell csökkenteni (ld. a 24 old. max teljesítmény beállítás fejezetét).

Csatlakozás levegő/füstgáz csőre

A füstgázvezeték a cső szabad keresztmetszetére kell méretezni. Abban a helyiségben, ahol falikazánt telepítették kerüljön a levegő/ füstgázcsőbe egy ellenőrző idom a helyi kéményseprő vállalattal egyeztetett módon és helyre (a mérőnyílást a készülék tartalmazza).

A füstgázoldali csatlakozások tokos szilikon gyűrűs tömítéssel szereltek. A tokok mindig a kondenzátum akadálymentes lefolyásának megfelelően legyenek szerelve. **A levegő/füstgáz vezeték legalább 3°-os lejtéssel kell a kondenzációs falikazán felé szelni. A vezeték távolságtartókkal rögzítse (ld. szerelési példák).**

A levegő/füstgázcső egyenértékű hosszának számítása

A levegő/füstgáz vagy a füstgáz vezeték egyenértékű csőhosszát az egyenes szakaszok és az ívek hossza teszi ki. Egy 90°-os könyök vagy egy 90°-os T-idom a számítás során 1 m-t, a 45°-os ív 0,5 m-t jelent.

Számítási példa egy 60/100¹⁾-as rendszerhez:

egyenes levegő/füstgázcső hossza	1,5 m	L = egyenes szakasz + könyökök
1 x 87°-os könyök	△ 1,5 m	L = 1,5 m + 1 x 1,5 m + 2 x 1,3 m
2 x 45°-os ív	△ 2 x 1,3 m	L = 5,6 m

Figyelem: A függőlegesen vezetett levegő/füstgáz rendszer tetőidomjainak egymástól lévő távolsága legalább 2,5 m legyen.

¹⁾ a különböző rendszerek egyenértékű idomhossza:

	60/100	80/125
87°-os könyök	1,5 m	3 m
45°-os ív	1,3 m	1,5 m

Csatlakozás nedvességre nem érzékeny levegő/füstgáz elvezető rendszerre (LAS), kéményre, vagy füstgáz elvezető rendszerre C43x kialakítás szerint.

A füstgáz elvezető rendszer rendelkezzen a helyileg illetékes hatóságok engedélyével. A kémény méretezéséhez a füstgáz csoport táblázatait is alkalmazza. A berendezésre szerelt tisztítónyílásos T-idom mellett legfeljebb 2 db könyökidom beépítése javasolt a bekötő vezetékbe. A túlnyomásos füstgáz elvezetés miatt a kémény ellenőrzése, engedélyeztetése szükséges.

Levegő/füstgáz elvezető kéménybe bekötő egyenes vezetékszakasz **hossza max. 2 m lehet.**

A levegő/füstgáz elvezető kéményt ellenőriztesse és engedélyeztesse az illetékes kéményseprő vállalattal túlnyomásos kondenzációs üzemre.

Csatlakozás nedvességre nem érzékeny kéményre, vagy B33-as helyiség levegőtől függő füstgáz elvezető rendszer

Levegő/füstgáz elvezető kéménybe bekötő egyenes vezetékszakasz hossza max. 2 m lehet és legfeljebb 2 db könyök építhető a vezetékbe a készülékre szerelt könyökön kívül.

A füstgáz elvezető rendszert ellenőriztesse és engedélyeztesse az illetékes kéményseprővel.

A füstgáz elvezető kéményre csatlakozó eleme a kémény tartozéka legyen.

A helyiség levegőt szívó csatlakozás keresztmetszete mindig teljesen szabad legyen.

Csatlakozás nedvességre nem érzékeny kéményre B23-as helyiség levegőtől függő légbeszívási rendszer szerint

A kéménybe bekötő vízszintes egyenes füstgáz vezeték hossza ne legyen 3 m-nél több és legfeljebb 2 db könyök építhető a vezetékbe a készülékre szerelt tisztítónyílásos könyökön kívül. Ennél a kivitelnél a kazánhelyiség szellőzésére és az égési levegő pótlására vonatkozó előírásokat maradéktalanul be kell tartani.

Csatlakozás nedvességre nem érzékeny kéményre C53-as, C83x helyiség levegőtől független levegő/ füstgáz rendszer kialakítás szerint.

A kéménybe bekötő vízszintes egyenes füstgáz vezeték hossza ne legyen 2 m-nél több. A levegő vezeték hossza is 2 m-nél rövidebb legyen.

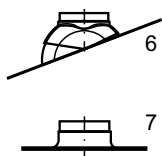
Ezenfelül ügyeljen a levegővel nem körül áramoltatott (széltvélasztott) rendszernél füstgáz vezeték anyagának kiválasztásánál annak hőtechnikai tulajdonságaira, valamint a helyi előírásokra.

Csatlakozás egy nem gáztüzelésre bevizsgált levegő/ füstgáz rendszerre C63x szerint.

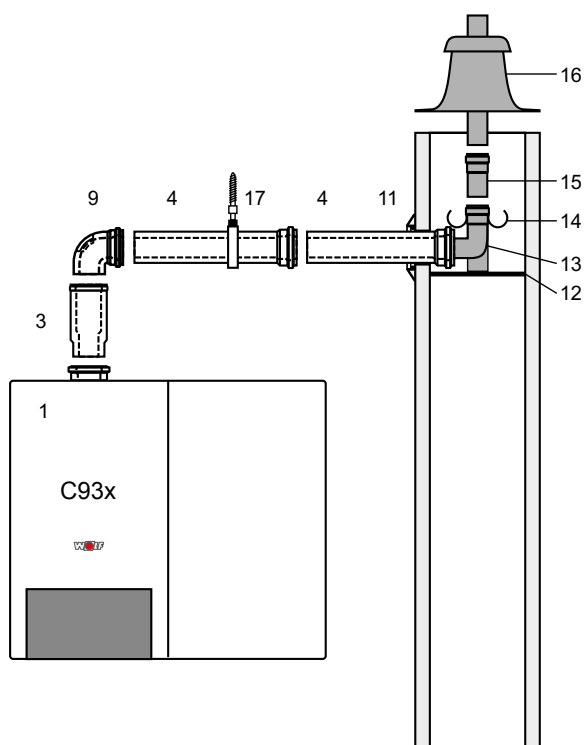
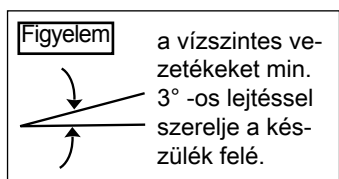
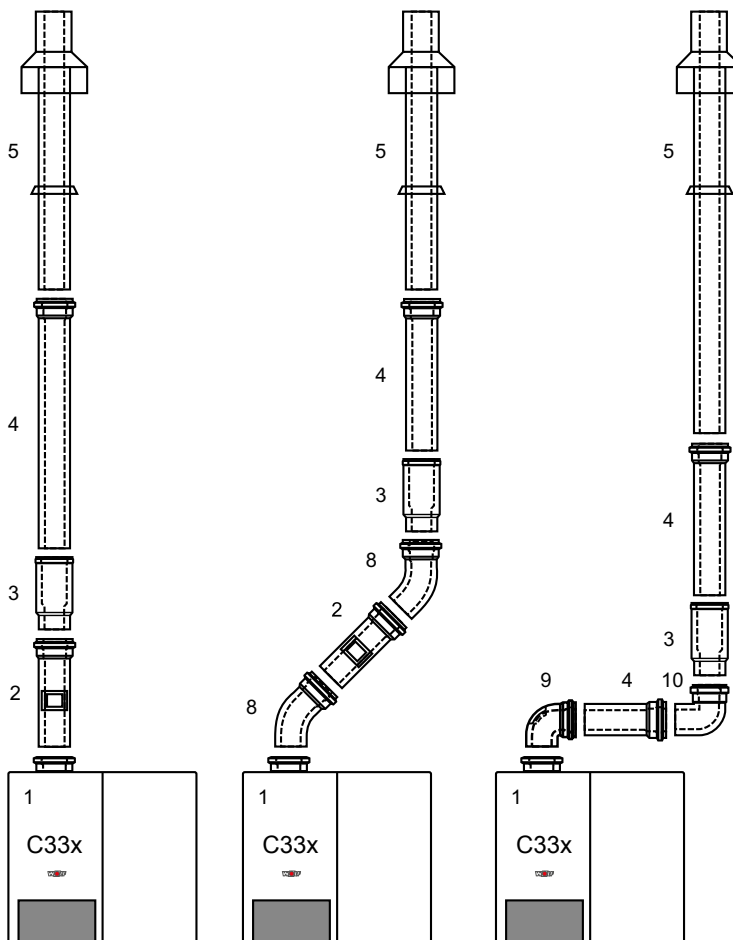
Az eredeti Wolf levegő/füstgáz elemeket hosszú évek alatt kísérletezték ki és a kondenzációs üzemhez alakították. Amennyiben a szerelő nem ezeket építi be, úgy ő a felelős a készülék és a rendszer hibátlán működéséért. Idegen elemek alkalmazásából (helytelen méretezés, rossz csőhosszak, nagy nyomásvesztés, helytelen kondenzátum kilépés stb.) adódó működési rendellenességért, készülék meghibásodásért, egyéb ebből eredő károkért semmiféle felelősséget nem vállalunk.

Levegő/füstgáz elvezető kéménybe bekötő egyenes vezetékszakasz hossza max. 2 m lehet és legfeljebb 2 db könyök építhető a vezetékbe a készülékre szerelt könyökön kívül. Amennyiben az égési levegőt a berendezés egy kéményből veszi, azt használat előtt tökéletesen pormentessé kell tenni.

NÁ 60/100-as függőleges levegő/füstgáz vezetési példák NÁ60/100



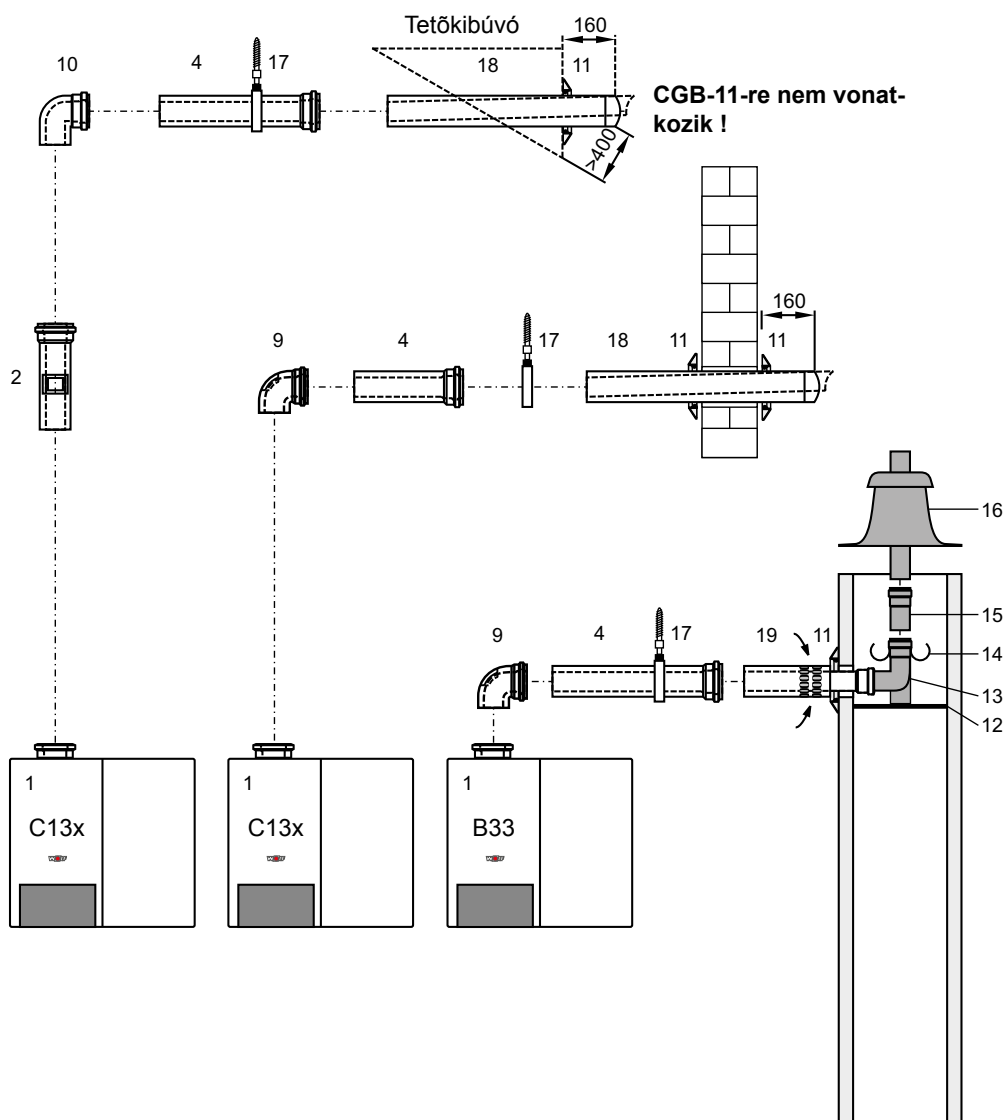
- 1 Kondenzációs falikazán
- 2 Tisztítónyílásos levegő/füstgáz vezeték (250mm hosszú)
- 3 NÁ 60/100-as bontó idom (szükség esetén használjon bilicset)
- 4 NÁ 60/100-as egyenes levegő/füstgáz vezeték
500 mm
1000 mm
2000 mm
- 5 NÁ 60/100-ös függőleges levegő/füstgáz vezeték (lapos- vagy ferdetetős átvezetés)
L = 1200 mm
L = 1200 mm ... 1700 mm
- 6 Univerzális cserépidom 25-45 fokos ferdetetőhöz
- 7 Átvezető idom lapostetőhöz
- 8 45°-os NÁ 60/100-as ív
- 9 Tisztítónyílásos NÁ 60/100
- 10 87°-os NÁ 60/100-as könyök
- 11 Belső takarórózsa
- 12 Alátámasztó sín
- 13 87° fokos NÁ 60-asNÁ 80-re alátámasztós könyök
- 14 Távtartó
- 15 NÁ 80-as füstcső
500 mm
1000 mm
2000 mm
- 16 Kéménylezáró idom UV-álló végelemmel
- 17 Rögzítő bilincs



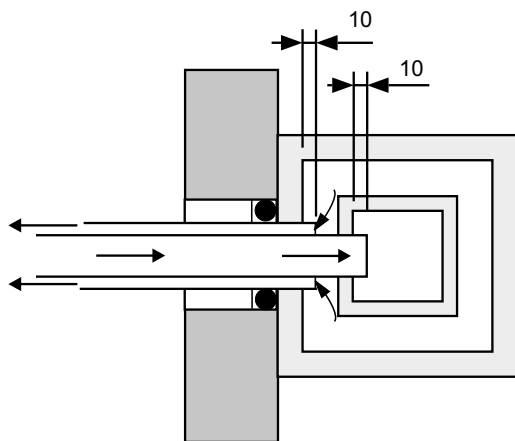
füstgáz hőm < 120 °C

NÁ 60/100-as vízszintes levegő/füstgáz vezetés külsőfalon át ill. csatlakozás LAS kéményre

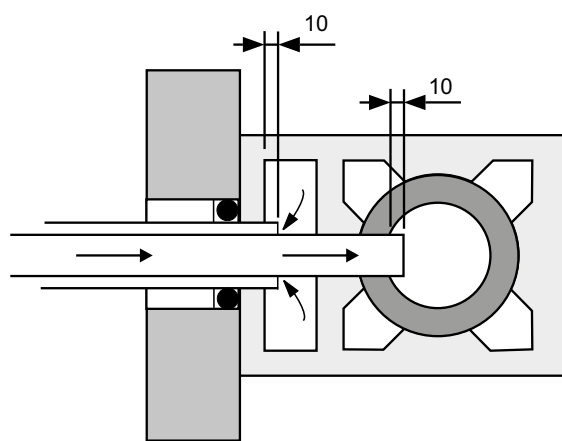
- 1 Kondenzációs falikazán
- 2 Tisztítónyílásos levegő/füstgáz vezetékek (250mm hosszú)
- 4 NÁ 60/100-as egyenes levegő/füstgáz vezetékek
500 mm
1000 mm
2000 mm
- 9 Tisztítónyílásos
- 10 87°-os NÁ 60/100-as könyök
- 11 Belső takarórózsa
- 12 Alátámasztó sín
- 13 87° fokos NÁ 60-as NÁ 80-re alátámasztós könyök
- 14 Távtartó
- 15 NÁ 80-as füstcső
500 mm
1000 mm
2000 mm
- 16 Kéménylezáró idom UV-álló végelemmel
- 17 Rögzítő bilincs
- 18 Levegő/füstgáz vezetékek vízszintes szélfogóval
- 19 Csatlakozás B33-as kéményre
250 mm hosszú elem légbeszívó nyílásokkal



Nedvességre nem érzékeny kéményre vagy LAS rendszerre csatlakozás



Plewa rendszer
C43x

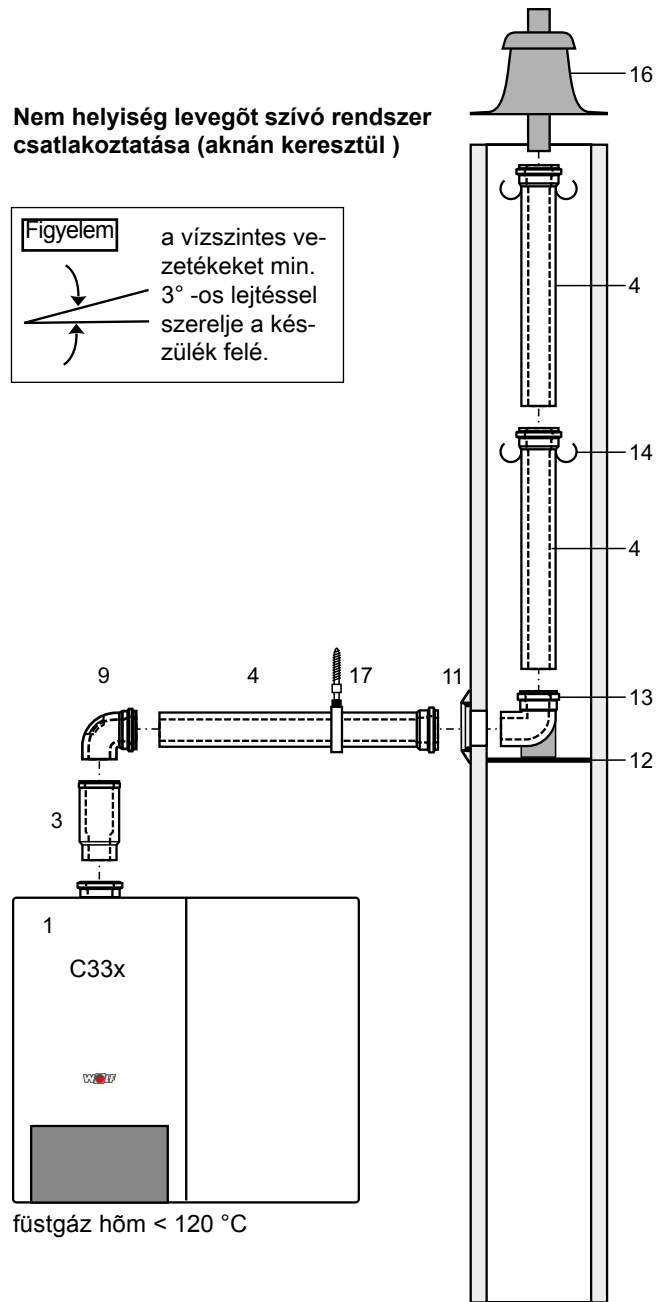
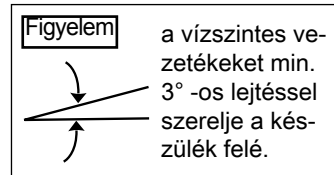


Schiedel rendszer
C43x

Aknában szerelt levegő/füstgáz vezeték vízszintes NÁ 60/100-as bekötéssel

- 1 Kondenzációs falikazán
- 3 NÁ 60/100-as bontó idom
(szükség esetén használjon bilicset)
- 4 NÁ 60/100-as egyenes levegő/füst-
gáz vezeték
500 mm
1000 mm
2000 mm
- 9 Tisztítónyílásos
- 11 Belső takarórózsa
- 12 Alátámasztó sín
- 13 87°-os NÁ 60/100-as alátámasztós
könyök
- 14 Távtartó
- 16 Kéménylezáró idom
UV-álló végelemmel
- 17 Rögzítő bilincs

Nem helyiség levegőt szívó rendszer
csatlakoztatása (aknán keresztül)



NÁ 60/100-as csatlakozás kéményre

Csatlakozás B33-as nedvességre nem érzékeny kéményre

A kéményre történő csatlakozást az ábra szerint végezze el, hogy mindvégig a füstcső levegővel történő körüláramoltatása biztosítva legyen.

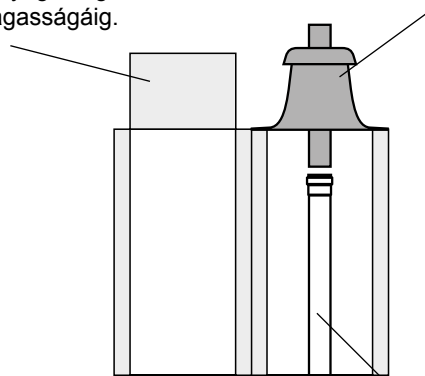
A légbevezető nyílás teljesen szabad legyen.

Vizsgálni kell a füstgázvezeték alkalmasságát. A számításnál a készülék méretezési nyomását 0 Pa-ra kell venni. A csatlakozás feleljen meg a helyi kéményseprő előírásainak.

Csatlakozás nedvességre nem érzékeny füstgázvezetékre, amely 2 vagy többhuzamos kéménycsoportban szerelt.

Aszilárdtüzelésű kéményt magasítsa meg legalább a műanyag füstgázvezeték magasságáig.

A kéménylezáró idom a Wolf szállítási program része.



120°C-ig engedélyezett poli-propilén füstgáz-vezeték, CE-zugelassen

A füstgázvezeték telepítése előtt egyeztessen a helyi kéményseprővel.

Kiegészítő szerelési utasítás az NÁ 60/100-as rendszerhez.

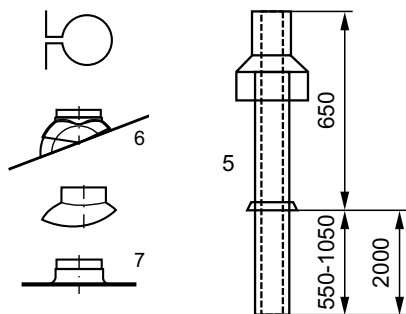
Lapostető: A fűdémáttörés kb. Ø 130 mm-es, a (7)-es átvezető idomot a szigetelésbe ragassa be.

Ferdetető: A (6)-os átvezető idom elhelyezésénél ügyeljen a fedőelem hajlásszögére.

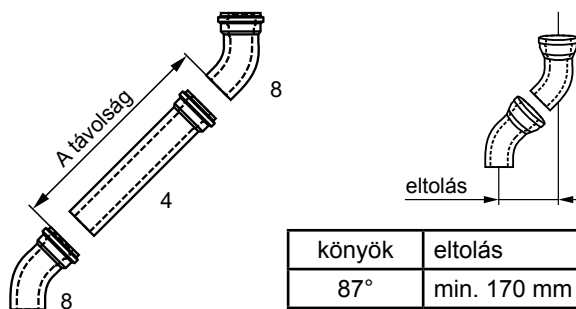
Az (5)-ös tetőátvezető levegő/füstgáz csövet felülről lefelé tolja be az átvezető idomba és a tetőn belül a rögzítő bilinccsel erősítse az ácszerkezethez.

A tetőátvezetést csak új, eredeti elemekből állíthatja össze. Az elemeken változtatni nem lehet.

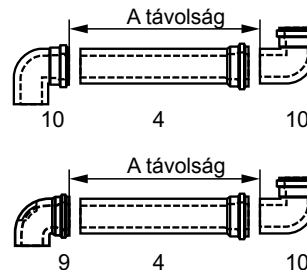
Rögzítő bilincs



Ha tisztítónyílást is kell a levegő/füstgáz rendszerbe beépíteni (2-es), akkor erre hagyjon 200 mm hosszúságnyi helyet.



könyök	eltolás
87°	min. 170 mm
45°	min. 73 mm

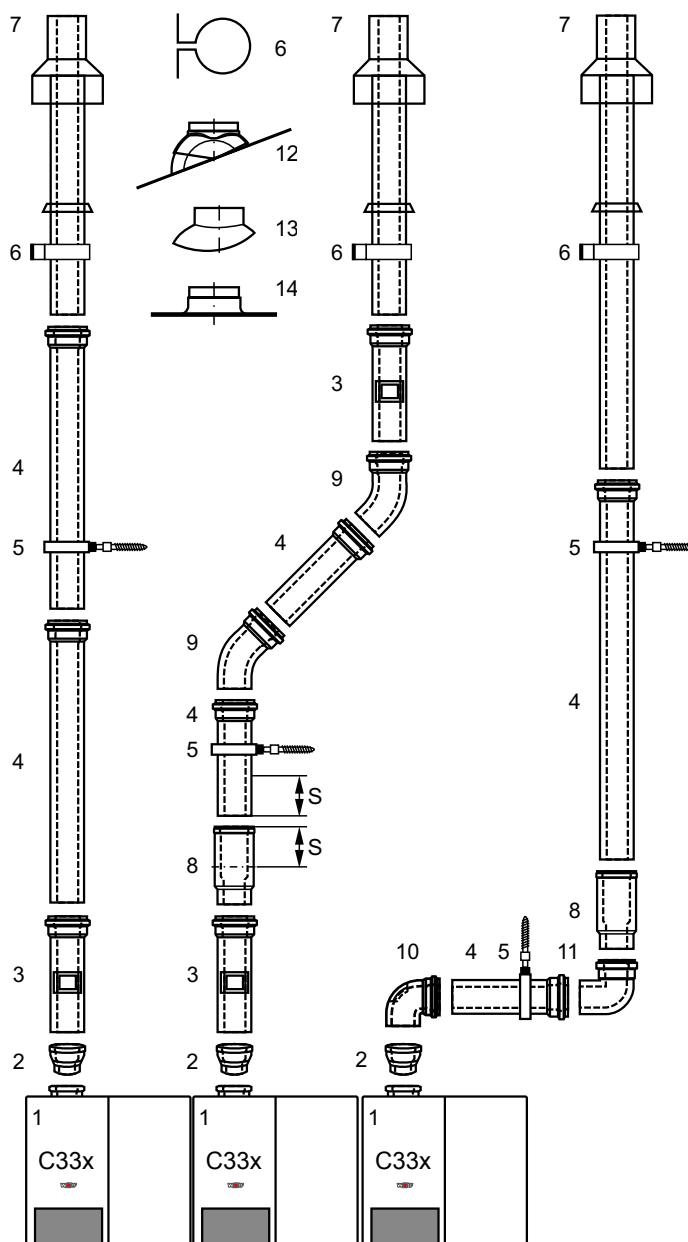


Határozza meg az A távolságot. A (4) jelű levegő/füstgázcsövet kb. 100mm-rel hosszabbra kell levágni, mint az A távolság. A csövet mindig a síma végénél vágja, **sohase** a tokos végénél.

Vágás után reszelővel egyengesse ferdére a felületet.

NÁ 80/125-ös levegő/füstgázcső telepítési példái C33x rendszerben

- 1 Kondenzációs falikazán
- 2 Átmeneti idom NÁ 60/100-ról NÁ 80/125-re
- 3 Tisztítónyílásos levegő/füstgáz vezeték (250mm hosszú)
- 4 NÁ 60/100-as egyenes levegő/füstgáz vezeték
500 mm
1000 mm
2000 mm
- 5 Rögzítő bilincs
- 6 NÁ 125-ös rögzítő bilincs tetőátvezetéshez
- 7 NÁ 80/125-ös függőleges levegő füstgáz vezeték (lapos- vagy ferdetetős átvezetés)
L = 1200 mm
L = 1800 mm
- 8 NÁ 60/100-as bontó idom (szükség esetén használjon bilincset)
- 9 45°-os NÁ 80/125-ös ív
- 10 Tisztítónyílásos 87° DN80/125
- 11 87°-os NÁ 80/125-ös könyök
- 12 Ferdetetős univerzális átvezető idom 25/45°-os hajlásszögű tetőhöz
- 13 Adapter a „Klöber“ rendszerű 20-50°-os hajlásszögű tetőhöz
- 14 Lapostetős átvezető tetőidom



C33x mód: Kondenzációs falikazán levegő/füstgáz vezetése függőlegesen a tetőn keresztül.

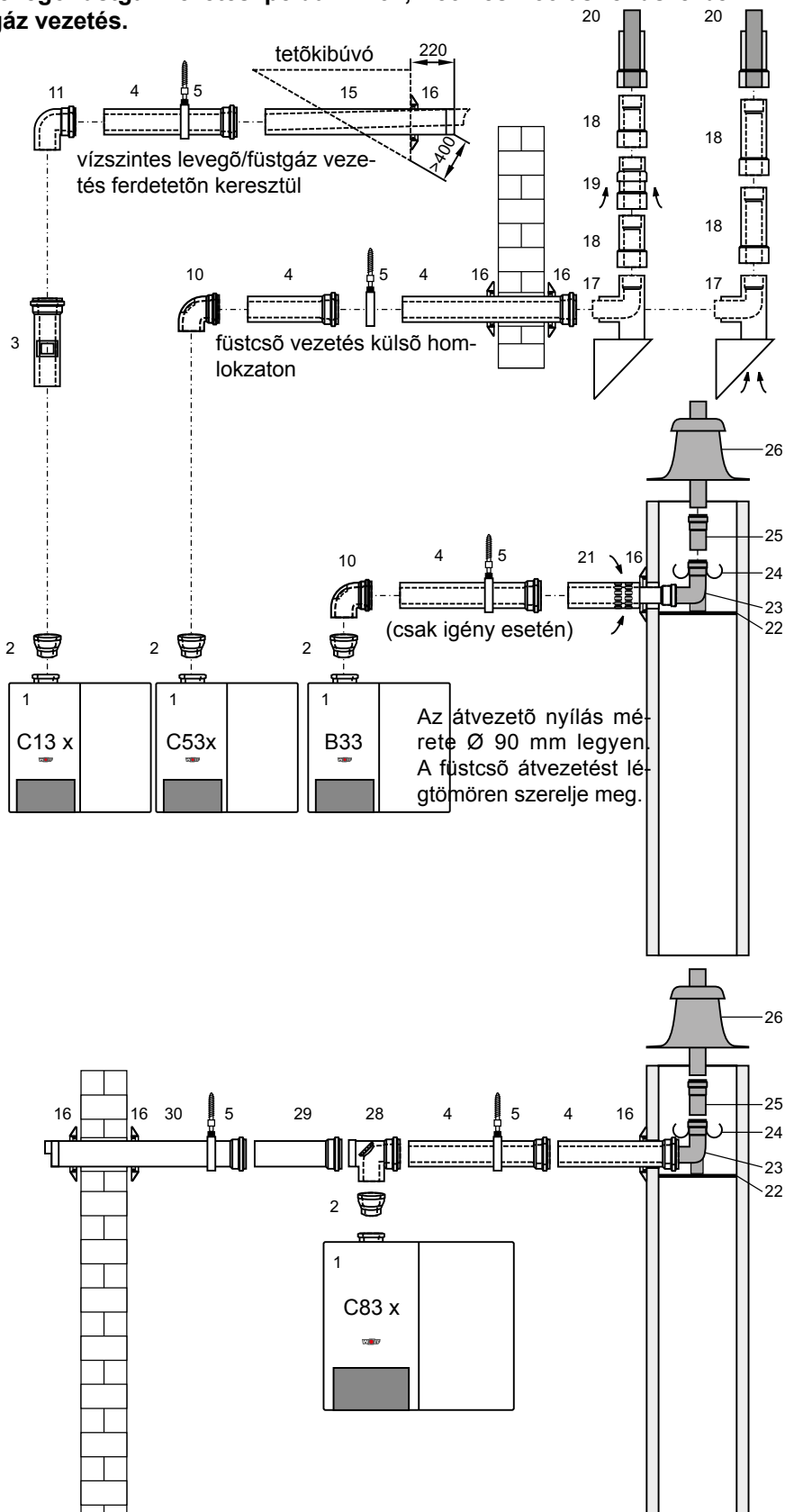
Utasítás: A (8)-as bontó idomot ütközésig tolja be a füstcső hüvelyébe, majd ezt követő egyenes levegő-/füstgáz csövet (4) 50 mm-re („S“ méret) tolja be az idom hüvelyébe és a levegő csövet ebben a helyzetben pl. egy NÁ125-ös rögzítő bilinccsel (5) vagy egy csavarral rögzítse. A szerelés megkönnyítéséhez a csővégeket és a tömítéseket szilikonmentes zsírral vékonyan kenje be.

Figyelem

A (3)-as és (10)-es tisztítóidomok helyét az illetékes kéményseprővel egyeztesse le. A (2)-es átmeneti idom mindig kell!

NÁ 80/125-ös vízszintes koncentrikus levegő/füstgáz vezetési példák C13x, C83x és B33-as rendszerben ill. C53x rendszerű külső homlokzati füstgáz vezetés.

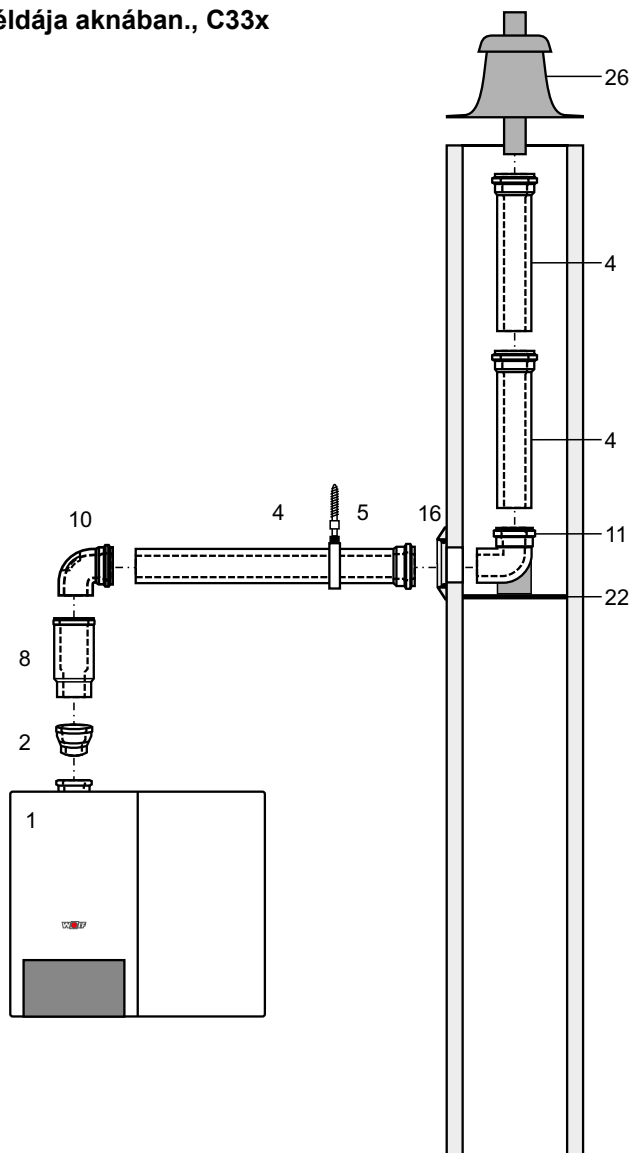
- 1 Kondenzációs falikazán**
- 2 Átmeneti idom NÁ 60/100-ról NÁ 80/125-re**
- 3 Tisztítónyílásos levegő/füstgáz vezeték**
(250mm hosszú)
- 4 NÁ 80/125-as egyenes levegő/füstgáz vezeték**
500 mm
1000 mm
2000 mm
- 5 Rögztítő bilincs**
- 10 Tisztítónyílásos 87° DN80/125**
- 11 87°-os NÁ 80/125-ös könyök**
- 15 Levegő/füstgázcső**
vízszintes, szélfogóval
- 16 Belső takarórózsa**
- 17 Külsőfali konzol beépített NÁ 80/125 könyökkel**, mindkét oldalon
sima levegő oldali csatlakozással
- 18 Levegő/füstgázcső külső homlokzati szereléshez**
F NÁ 80/125
- 19 Légbeszívó idom külső homlokzati szereléshez**
F NÁ 80/125
- 20 Koncentrikus kibocsátó elem**
ragasztó csikkal
- 21 Csatlakozó idom B33 rendszerű füstgázvezetéshez**
250 mm hosszú légbevezető nyílással
- 22 Alátámasztó sín**
- 23 Alátámasztós 87°-os NÁ 80-as könyök**
- 24 Távtartó**
- 25 NÁ 80-as PP-füstcső**
- 26 Kéménylezáró idom**
UV-álló végelemmel
- 28 Tisztítónyílásos T-idom**
- 29 Ø 125 mm-es levegőcső**
- 30 Ø 125 mm-es légbeszívó cső**



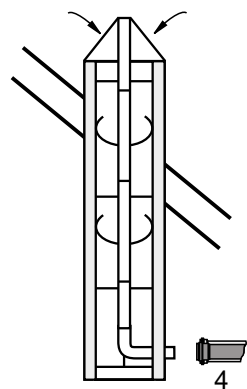
A vízszintes füstgáz vezetékeket 3° lejtéssel (6cm/m) kell a falikazán felé szerelni. Az oldalfali levegő/füstgáz csatlakozások légvezetéke kifelé lejtsen, a légbeszíváshoz használja a védőelemet (szélfogót). Az engedélyezett külső ellen szélnyomás 90 Pa lehet, különben az égő nem üzemel. Aknában (kéményben) szerelt merev füstgázvezeték mérete az alátámasztó elem (23) után NA 80-as. Ugyancsak lehetséges NA 83-as flexibilis füstcsövet az alátámasztó elem (20) után közvetlenül szerelni.

NÁ 80/125-ös koncentrikus levegő/füstgázcső szerelési példája aknában., C33x
Csatlakozás aknában szerelt füstgáz vezetékre C93x

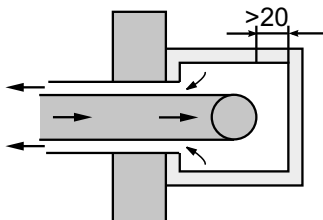
- 1 Kondenzációs falikazán**
- 2 Átmeneti idom NÁ 60/100-ról NÁ 80/125-re**
- 4 NÁ 60/100-as egyenes levegő/füstgáz vezeték**
 500 mm
 1000 mm
 2000 mm
- 5 Rögzítő bilincs**
- 8 NÁ 60/100-as bontó idom**
 (szükség esetén használjon bilicset)
- 10 Tisztítónyílásos 87° DN80/125**
- 11 87°-os NÁ 80/125-ös könyök**
- 16 Belső takarórózsa**
- 22 Alátámasztó sín**
- 26 Kéménylezáró idom**
 UV-álló végelemmel



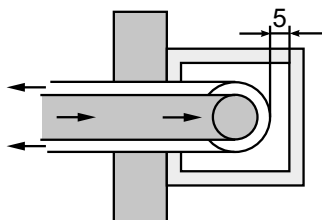
Telepítés előtt egyeztessen a helyi kéményseprő vállalattal.



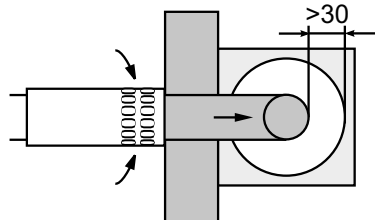
C93 x helyiség le-
vegőtől független rendszer
NÁ 125/80-as vízszintes
bekötéssel és NÁ80-as
függőleges füstcsővel



C93x helyiség levegőtől
független rendszer aknában
NÁ80-as füstcső



C93x helyiség levegőtől
független rendszer aknában
NÁ125/80-as levegő/füst-
gázcsővel



B33 helyiség levegőt szívó rend-
szer aknában
vezetett NÁ80-as füstcsővel

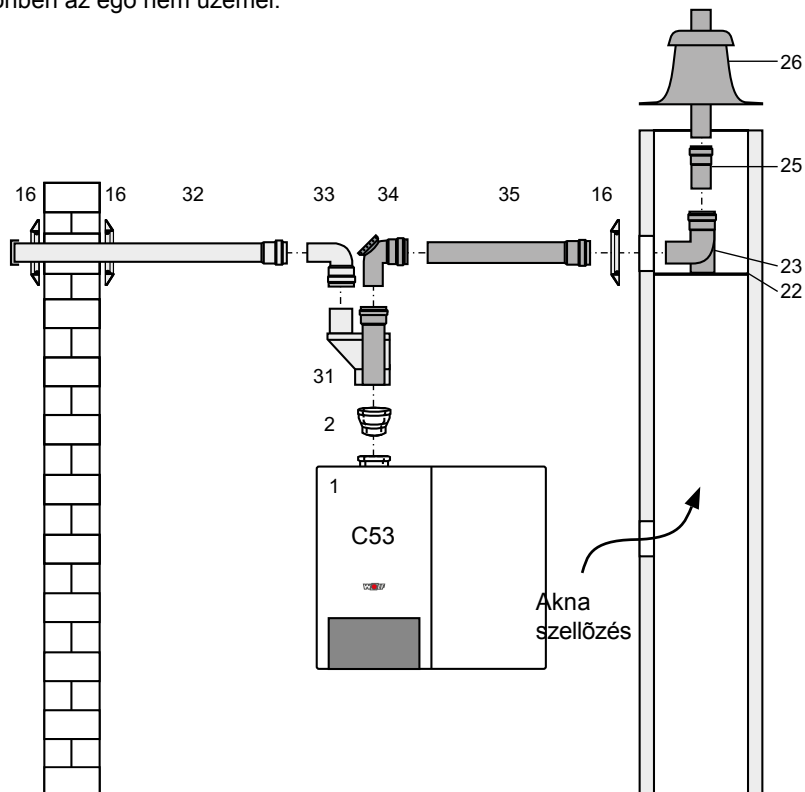
Excentrikus levegő/füstgáz rendszer

Az NÁ 80/80 -as excentrikus (31) levegő/füstgáz osztó a (2)-as átmeneti-idom (NÁ125/80-ra) után szerelhető.

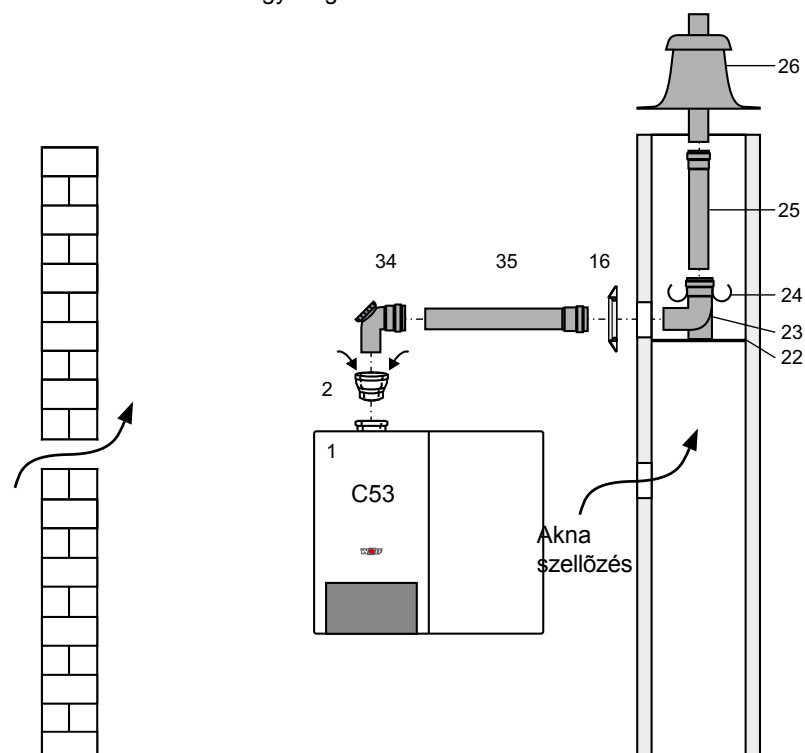
Építési engedéllyel rendelkező levegő/füstgáz vezetékekre csatlakozásnál az engedélyező hatóság utasításait tartsa be.

A vízszintes füstgáz vezetékeket 3 ° lejtéssel (5cm/m) kell a falikazán felé szerelni. Az oldalfali levegő/füstgáz csatlakozások légvezetéke kifelé lejtjen, a légbeszíváshoz használja a védőelemet (szélfogót). Az engedélyezett külső ellen szélnyomás 90 Pa lehet, különben az égő nem üzemel.

- 1 Kondenzációs falikazán
- 2 Átmeneti idom NÁ 60/100-ról NÁ 80/125-re
- 16 Belső takarórózsa
- 22 Alátámasztó sín
- 23 Alátámasztós 87°-os NÁ 80-as könyök
- 24 Távtartó
- 25 NÁ 80-as PP-füstcső
- 26 Kéménylezáró idom UV-álló végelemmel
- 31 Levegő/füstgáz osztó idom 80/80 mm
- 32 Ø 125 mm-es légbeszívó cső
- 33 87°-os NÁ 80-as könyök
- 34 NÁ 80-as tisztítónyílásos könyök idom
- 35 NÁ 80-as füstcső
 - 500 mm
 - 1000 mm
 - 2000 mm



A füstcső és az akna belső fala között a következő szabad nyílás szükséges:
 kör keresztmetszetű akna: 3 cm
 négyzetes akna: 2 cm

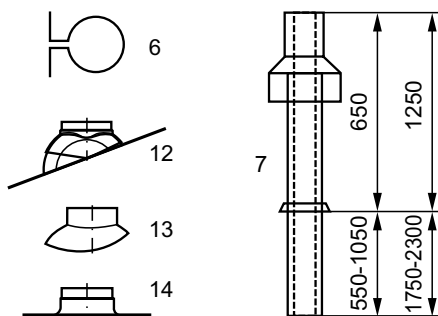


Kiegészítő szerelési utasítások NÁ 80/125-as levegő/füstgáz vezetékhez

- Lapostető: A födémáttörés kb. Ø 130 mm-es, a (14)-es átvezető idomot a szigetelésbe ragassza be.
Ferdetető: A (12)-es átvezető idom elhelyezésénél ügyeljen a fedőelem hajlásszögére.

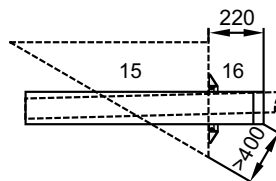
A tetőátvezető (7) levegő/füstgáz csövet felülről lefelé tolja be az átvezető idomba és a tetőn belül a rögzítő bilincssel (6) erősítse az ácsszerkezethez.

A tetőátvezetést csak új, eredeti elemekből állíthatja össze. Az elemeken változtatni nem lehet.

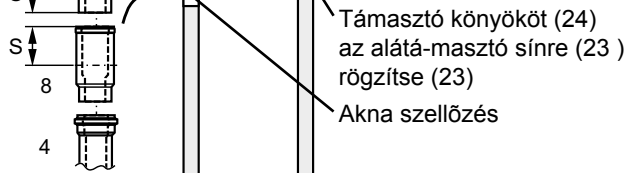


Ha tisztítónyílást is kell a levegő/füstgáz rendszerbe beépíteni (3), akkor erre hagyjon 200 mm hosszúságnyi helyet.

Minden vízszintes füstcső elvezetés a falikazán felé > 3° lejtéssel szerelendő. A keletkező kondenzátum visszavezetendő a készülékbe. A belső csővezetékét rögzítő, a lejtést adó központosító háromszög a csővezeték végénél legyen.



A szükség esetén beépítendő bontó elemet (8) ütközésig tolja be az előző elem tokjába. A bontó elemet követő egyenes elemet (4) tolja be a bontó elem tokjába és ezt a helyzetet rögzítse pl. egy NÁ 125-ös bilincssel (5), vagy a levegő-csövet rögzítő csavarral.



Támasztó könyököt (24) az alátámasztó sínre (23) rögzítse (23)
Akna szellőzés

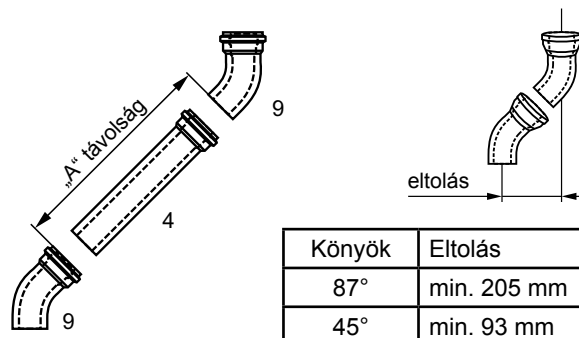
* kövesse a polipropilén füstgáz csővezetékre vonatkozó szerelési utasítást

Az NÁ 60/100 - NÁ 80/125 (2) koncentrikus bővítő idomot **mindig függőleges helyzetben és közvetlenül a készülékre szerelje fel.**

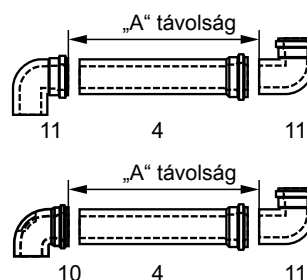


Átmeneti idom NÁ 60/100-ról NÁ 80/125-re

Ellenőrző elem (3)



Könyök	Eltolás
87°	min. 205 mm
45°	min. 93 mm



Határozza meg az A távolságot. A (4) jelű levegő/füstgázcsövet kb. 100 mm-rel hosszabbra kell levágni, mint az A távolság. A csövet mindig a síma végénél vágja, sohase a tokos végénél.
Vágás után reszelővel egyengesse ferdére a felületet.

Figyelem: Ellenőrzéshez (3) oldja meg a zárógombokat, vegye le a légoldali fedelet. A füstgázvezeték fedelét szintén távolítsa el. Ellenőrzést végezhet a bontó (8)-ös elemnél a tolható tok mozgásával.

Figyelem

A könnyebb szerelés érdekében zsírral kenje be a csővégeket és a tömítéseket. (csak szilikonmentes kenőanyagokat használjon)

Padlófűtés

Oxigéndiffúzió mentes csővezetékkel épített padlófűtés a fűtési rendszer nyomásvesztésének függvényében, 13 kW fűtési teljesítményig közvetlenül a rendszerre csatlakoztatható.

Természetesen egy padlófűtési határoló termostátot is be kell a csővezetékbe építeni.

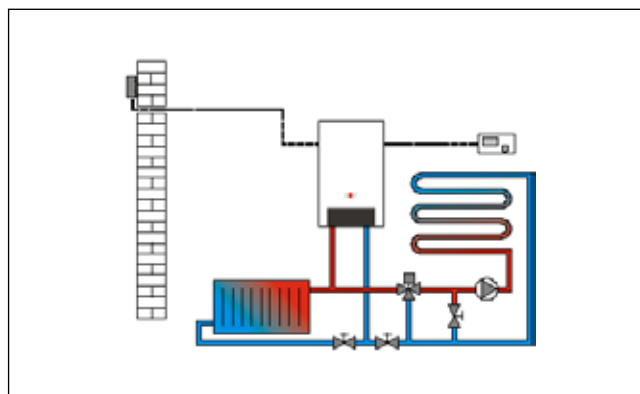
A 8-as paramétert, a max. előremenő fűtővíz hőmérséklet értéket, a padlófűtés engedélyezett max. hőmérséklet értékének megfelelően állítsa be. 13 kW-nál nagyobb hőigényű padlófűtési rendszert egy 3-járatú-motoros szelep (MM szabályozás) és egy kiegészítő szivattyúval kapcsolunk a fűtési rendszerhez.

A visszatérőbe kerüljön egy szabályozó szelep, amellyel a rendszer hidraulikai egyensúlyát lehet beállítani.

Figyelem A szabályozó szelepet beállítása után kérjük már ne állítsák el. A nem oxigéndiffúzió mentes csővezetékkel felépített padlófűtések csak hőcserélőn keresztül csatlakozhatnak a falikazánra. A fűtési rendszerben inhibitorok, vagy más adalékok nem használhatók.

Amennyiben a padlófűtéssel párhuzamosan egy másik fűtési kör is üzemel, úgy gondoskodjon a két rendszer hidraulikus beszabályozási lehetőségéről.

Figyelem Amennyiben a kondenzációs hőközpontból padlófűtési rendszer is üzemel, javasoljuk, hogy válasszon egy kb. 20%-kal nagyobb zárt tágulási tartályt. A túl kis méretű zárt tágulási tartály levegő belépést eredményezhet, ami a rendszer fokozott korróziójához vezethet.



Ábra: Padlófűtés

Cirkulációs szivattyúval szerelt kondenzációs hőközpont:

Amennyiben a kondenzációs hőközponthoz cirkulációs vezeték is csatlakozik, úgy javasoljuk a csővezetékek szigetelését. A HMV cirkulációs szivattyú a tároló felől a melegvíz csatlakozás felé szállítson!

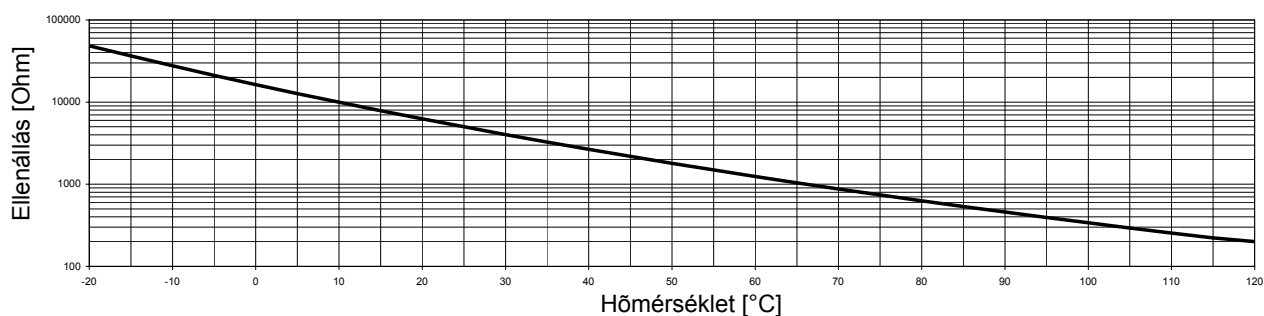
A cirkulációs szivattyú külön kapcsolóórán keresztül működjön. Így a szivattyú csak a HMV készítés ideje alatt működik. Egy energetikai oldalról optimális kapcsolóra beállítást javasolunk az alábbiakban.

A kapcsolóórát a HMV készítési időben ne folyamatos üzemre (AN) kapcsolja, hanem 15- perces ki-be (AN és AUS) rendszerben működtesse.

A megfelelően hőszigetelt cirkulációs vezetékben a víz a keringés leálláskor csak lassan hűl ki, amely komfortérzetünket alig érinti. A HMV cirkuláció mennyiségét egy beépített szabályozószeleppel állítsa be.

A cirkulációs szivattyú ilyen beállításával minimális energia felhasználással maximális HMV komfortot lehet biztosítani. És ezzel a módszerrel a cirkulációs szivattyú üzemidejét kb. 50%-kal lehet csökkenteni.

A hőmérséklet érzékelők ellenállása



Hőmérséklet/ellenállás

0°C	16325 Ω	15°C	7857 Ω	30°C	4028 Ω	60°C	1244 Ω
5°C	12697 Ω	20°C	6247 Ω	40°C	2662 Ω	70°C	876 Ω
10°C	9952 Ω	25°C	5000 Ω	50°C	1800 Ω	80°C	628 Ω

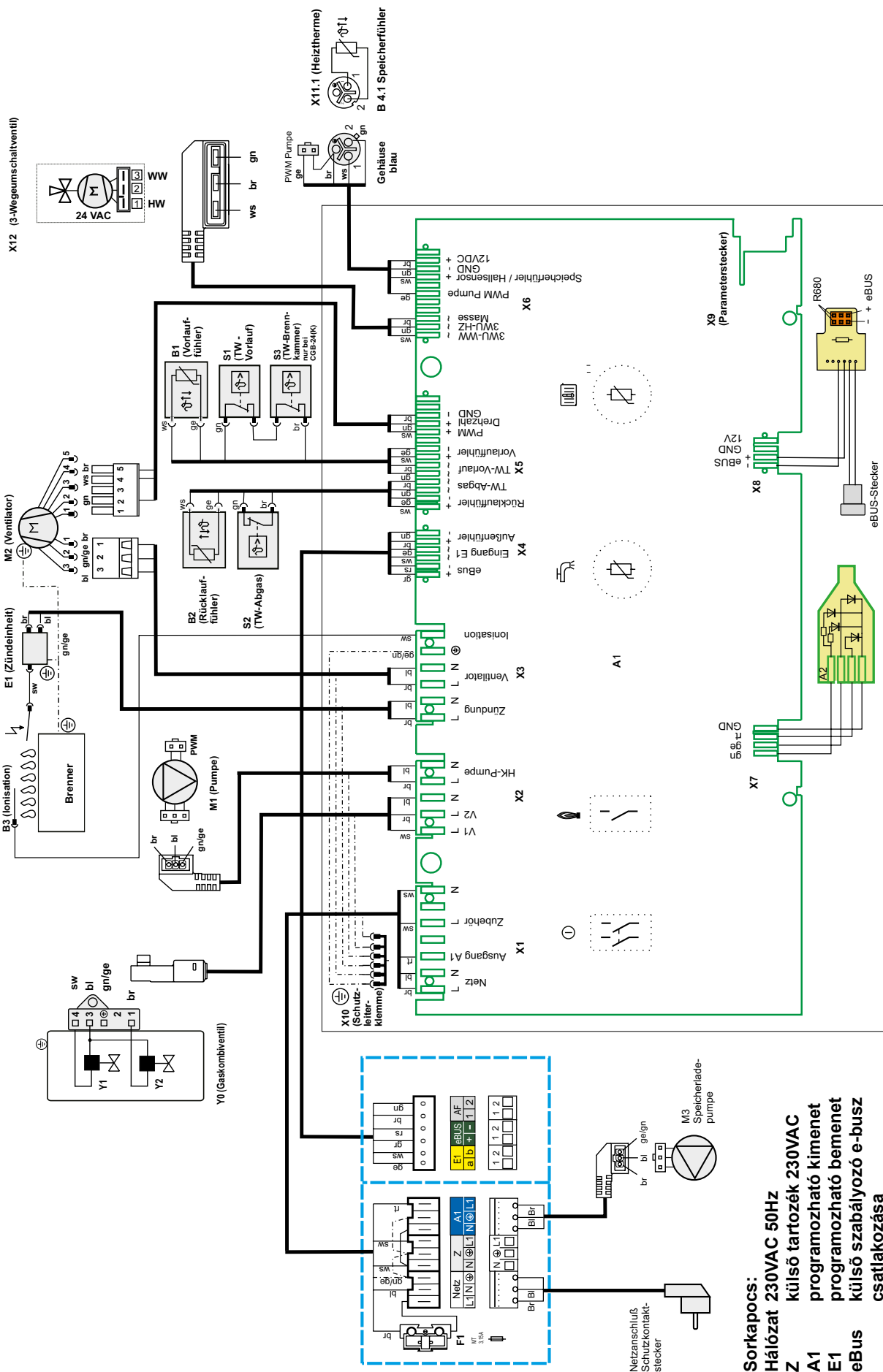
Készülék

Készülék	CGW-20/120	CGW-24/140
Gázkategória	II _{2H3B/P}	II _{2H3P}

Füstgázoldali csatlakozás

Berendezés	Típus ¹⁾	üzemmód		csatlakozás				
		helyiség levegőtől függő	helyiség levegőtől függetl	nedvességre érzéketlen kéményre	levegő/füstgáz kéményre	levegő/füstgáz csőre	engedélyezett levegő/fg. csőre	nedvességre érzéketlen fg. csőre
CGW CGI	B23, B33, C13x, C33x, C43x, C53, C53x, C83x, C93x	X	X	B33, C53, C83x	C43x	C13x ²⁾ , C33x, C53x	C63x	B23, C53x, C83x, C93x

¹⁾ az „x” jelölés égési levegővel teljesen körüláramoltatott füstgázvezetési megoldást jelent.



Tipus	CGW-	20/120	24/140
Névleges teljesítmény 80/60°C	kW	19,0/22,9 ¹⁾	23,1/27,6 ¹⁾
Névleges teljesítmény 50/30°C	kW	20,5/ -	24,8/-
Névleges hőterhelés	kW	19,5/23,5 ¹⁾	23,8/28,5 ¹⁾
Legkisebb telj. (szabályozott) 80/60	kW	5,6	7,1
Legkisebb telj. (szabályozott) 50/30	kW	6,1	7,8
Legkiseb hőterhelés (szabályozott)	kW	5,7	7,3
Fűtési előremenő külső menetes	mm	20(G ^{3/4})	20(G ^{3/4})
Fűtési visszatérő külső menetes	mm	20(G ^{3/4})	20(G ^{3/4})
HMV csatlakozás	G	^{3/4}	^{3/4}
Hidegvíz csatlakozás	G	^{3/4}	^{3/4}
Cirkulációs csatlakozás	G	^{3/4}	^{3/4}
Lefolyó csatlakozás (kondenz)		1"	1"
Gázcsatlakozás	R	^{1/2}	^{1/2}
Levegő- / füstgáz csatlakozás	mm	60/100	60/100
Gázcsatlakozási paraméterek:			
Földgáz H (Hi = 9,5 kWh/m³=34,2MJ/m³)	m³/h	2,05/2,47 ¹⁾	2,50/3,00 ¹⁾
Földgáz S (Hi = 8,1 kWh/m³=29,3MJ/m³)	m³/h	2,41/2,90 ¹⁾	2,90/3,52 ¹⁾
Folyékony gáz (Hi = 12,8 kWh/kg=46,1MJ/kg)	kg/h	1,52/1,84 ¹⁾	1,86/2,23 ¹⁾
Csatlakozási gáznyomás:			
Földgáz	mbar	20	20
Folyékony gáz	mbar	30,50	30,50
Fűtési előremenő hőmérséklet (gyári beállítás)	°C	75	75
Fűtési előremenő max. hőmérséklete	°C	90	90
A fűtési rendszer max. nyomása	bar	3,0	3,0
A fűtési hőcserélő víztartalma	Ltr.	1,3	1,3
A rétegezős tároló víztartalma / egyenértékű víztartalom	Ltr.	50 / 120	50 / 140
Specifikus vízmennyiség „D” ΔT = 30K-nál (10-40°C)	l/min	17,9	20
Tartós terhelés	l/h (kW)	563 (22,9)	681 (27,6)
Teljesítmény szám	N _L	1,1	1,5
HMV-teljesítmény	l/10 min	150	171
Készenléti teljesítmény	kWh/24h	0,8	0,8
Eng. max. HMV-oldali víznyomás	bar	10	10
A HMV hőmérséklet beállítási tartománya	°C	15-65	15-65
A HMV tároló korrózió védelme		rozsdamentes	rozsdamentes
Zárt tárolási tartály:			
Ürtartalom	Ltr.	12	12
Előnyomás	bar	0,75	0,75
Engedélyezett hőérzékelő hőmérséklet	°C	95	95
Füstgáz mennyiség Q _{max}	g/s	8,9/10,7 ¹⁾	10,8/13,0 ¹⁾
Füstgáz mennyiség Q _{min}	g/s	2,62	2,7
Füstgáz hőmérséklet 80/60 - 50/30 Q _{max}	°C	75-45	85-45
Füstgáz hőmérséklet 80/60 - 50/30 Q _{min}	°C	36-27	43-41
A füstgáz ventilátor külső nyomása Q _{max}	Pa	90	90
A füstgáz ventilátor külső nyomása Q _{min}	Pa	12	12
Elektromos csatlakozás	V~/Hz	230/50	230/50
Beépített biztosíték (közepes)	A	3,15	3,15
Elektromos teljesítmény felvétel A osztályú szivattyúval	W	125	140
Elektromos teljesítmény felvétel 3-fokozatú szivattyúval	W	145	145
Védettség		IPX4D	IPX4D
Össztömeg	kg	70	70
Kondenzvíz mennyiség 50/30°C	Ltr./h	ca. 1,2	ca. 2,0
A kondenzvíz pH-értéke		ca. 4,0	ca. 4,0
CE-tanúsítvány száma		CE 0085B00001	

¹⁾ fűtési üzem/HMV készítés

Hiba esetén a busz csatlakozású Wolf-szabályozókon jelennek meg a hibajelek, amelyeket az alábbi táblázat segítségével lehet megfejteni ill. elhárítani. A táblázat megkönnyíti a hibakeresést és az elhárítást.

Hiba-kód	Hiba	A hiba oka	Elhárítás
1	Az előremenő hőmérséklet korlátozó túlhőmérséklete	Az előremenő hőmérséklete túllépte a hőmérséklet korlátozón beállított hőmérsékletet A hőcserélő jelentős módon elszennyeződött	Vizsgálja meg a rendszer nyomását és a szivattyút. Légtelenítse a rendszert. Nyomja meg a hibakioldó gombot. Tisztítsa ki a hőcserélőt.
4	Nem gyulladt be a láng	Az égő működésbe lépésénél nem gyulladt be a láng	Vizsgálja meg a gázvezetéseket, esetleg nyissa ki a gázcsapot. Vizsgálja meg a gyújtóelektrodát, a lángórt és a kábelt. Nyomja meg a hibakioldó gombot.
5	Működés közben kialszik a láng	Begyújtás után 15 másodperccel kialszik a láng	Mérje meg a CO ₂ -értéket. Vizsgálja meg az ionizációs elektródát és annak kábelét. Nyomja meg a hibakioldó gombot.
6	A hőmérséklet korlátozó túlhőmérséklete	Az előremenő-/visszatérő hőmérséklet korlátozó túllépte a beállított kikapcsolási hőmérsékletet	Vizsgálja meg a rendszer nyomását. Légtelenítse a fűtési rendszert.
7	A füstgáz túlhőmérséklete	A füstgáz hőmérséklete túllépte a beállított max. füstgáz hőmérsékletet.	Ellenőrizze a tüztér aljának pontos helyzetét, szerelését.
11	Lángtévesztés	Gyújtás előtti lángérzékelés.	Nyomja meg a hibakioldó gombot.
12	Előremenő hőérzékelő hiba	Meghibásodott vagy az előremenő vagy a bekötő kábel meghibásodott	Vizsgálja meg a bekötő kábelt és a hőérzékelőt.
14	HMV hőérzékelő hiba	A HMV hőérzékelő vagy a bekötő vezetéke meghibásodott	Vizsgálja meg a hőérzékelőt és a bekötő kábelt.
15	Külső hőérzékelő hiba	A külső hőérzékelő vagy a bekötő vezetéke meghibásodott	Vizsgálja meg a hőérzékelőt és a bekötő kábelt.
16	Visszatérő hőérzékelő hiba	A visszatérő hőérzékelő vagy a bekötő vezetéke meghibásodott	Vizsgálja meg a hőérzékelőt és a bekötő kábelt.
20	Az 1-es kombinált gázszelep hibája	Az égő leállítása után még 15 másodpercig lángot jelez, annak ellenére, hogy a gázszelep leállítva	Cserélje ki a kombinált gázszelepet.
21	Az 2-es kombinált gázszelep hibája	Az égő leállítása után még 15 másodpercig lángot jelez, annak ellenére, hogy a gázszelep leállítva	Cserélje ki a kombinált gázszelepet.
24	Gázégő hiba	A gázégő ventilátora nem érte el az előszellőztetési fordulatszámot	Vizsgálja meg a gázszelepet és a bekötő vezetéket. Nyomja meg a hibakioldó gombot.
25	Gázégő hiba	A gázégő ventilátora nem érte el a gyújtási fordulatszámot	Vizsgálja meg a gázszelepet és a bekötő vezetéket. Nyomja meg a hibakioldó gombot.
26	Gázégő hiba	A gázégő ventilátora nem érte el a nyugalmi fordulatszámot	Vizsgálja meg a gázszelepet és a bekötő vezetéket. Nyomja meg a hibakioldó gombot.
30	A kondenzációs falikázán CRC-hiba	A falikázán EEPROM-adatátvitel nem megfelelő	Kapcsolja ki- majd be a készüléket, ha nincs változás, cserélje ki a szabályozó panelt.
31	Gázégő CRC-hiba	A gázégő EEPROM-adatátvitel nem megfelelő	Kapcsolja ki- majd be a készüléket, ha nincs változás, cserélje ki a szabályozó panelt.
32	A 24 V-os rendszer hibája	24 V-os egyenáramú rendszer feszültsége a megengedett tartományon kívül esik (pl. rövidzárlat)	Vizsgálja meg a háromjáratú szelepet és a gázégőt
33	CRC-hiba: hibásértékek	Az EEPROM-adatátvitel „Masterreset”-je hibás	Cserélje ki a szabályozó panelt.
34	CRC-hiba BCC	Hibás kódkártya	Cserélje ki a kódkártyát
35	BBC hiányzik	A kódkártya nem csatlakozik	Csatlakoztassa újra a megfelelő kódkártyát
36	CRC-hiba BCC	Hibás kódkártya	Cserélje ki a kódkártyát
37	Nem megfelelő BCC	Nem kompatibilis a kódkártya a szabályozó panellel	Csatlakoztassa újra a megfelelő kódkártyát
38	BCC érvénytelen	Hibás kódkártya	Cserélje ki a kódkártyát
39	BCC rendszerhiba	Hibás kódkártya	Cserélje ki a kódkártyát
41	Áramlásfigyelő	A visszatérő hőmérséklet 25 K-kal magasabb, mint az előremenő hőmérséklet	Légtelenítse a rendszert, Ellenőrizze a rendszer nyomását és a fűtési szivattyút.
50	A kódkártya aktiválása	A kódkártyát még aktiválni kell	Nyomja meg 2x a zavarkielző gombot
52	A kódkártya aktiválása	A kódkártyát még aktiválni kell	Nyomja meg 2x a zavarkielző gombot
60	Az ionizációs áram leng	Eldugult a szifon, vagy a füstgázvezető rendszer. Esetleg nagy szélvihar van	Tisztítsa ki a szifont, Ellenőrizze a füstgáz/ leve gő rendszert, Ellenőrizze a lángórt.
61	Megszakadt az ionizációs áram.	Rossz a gáz minősége, Meghibásodott a lángór, nagy szélvihar van	Ellenőrizze a lángórt és a csatlakozó kábelt.
	A LED folyamatosan pirosan világít.	Az ionizációs vezeték rövidzárlata, vagy az ionizációs elektróda leföldel (pl. a burkolathoz ér)	Ellenőrizze az ionizációs elektróda helyzetét és a bekötő kábelt. Ellenőrizze az égő elektródát. Nyomja meg a hibakioldó gombot.

Termékcsoport: CGW

Beszállító neve vagy védjegye			Wolf GmbH	Wolf GmbH	Wolf GmbH
Beszállító által megadott modellazonosító			CGW-11/100	CGW-20/120	CGW-24/140
Terhelési profil			M	XL	XL
Szezonális helyiségfűtési energiahatékonysági osztály			A	A	A
Vízmelegítési energiahatékonysági osztály			A	A	A
Mért hőteljesítmény	P_{rated}	kW	10	19	23
Éves energiafogyasztás helyiségfűtés esetében	Q_{HE}	kWh	5652	10739	13043
Éves tüzelőanyag-fogyasztás vízmelegítésre fordított tüzelőanyagból	AFC	GJ	6	18	18
Szezonális helyiségfűtési hatásfok	η_s	%	92	92	92
Szezonális vízmelegítési hatásfok	η_{wh}	%	69	81	81
Hangteljesítményszint, beltéri	L_{WA}	dB	50	49	52
Az összeszereléskor, telepítéskor vagy karbantartáskor végrehajtandó külön óvintézkedések			Lásd a szerelési útmutatót	Lásd a szerelési útmutatót	Lásd a szerelési útmutatót

Modell			CGW-11/100	CGW-20/120	CGW-24/140
Kondenzációs kazán	[igen/nem]		igen	igen	igen
Alacsony hőmérsékletű kazán (**)	[igen/nem]		nem	nem	nem
B11 típusú kazán	[igen/nem]		nem	nem	nem
Kapcsolt helyiségfűtő berendezés	[igen/nem]		nem	nem	nem
Ha igen, rendelkezik-e kiegészítő fűtőberendezéssel	[igen/nem]		-	-	-
Kombinált fűtőberendezés	[igen/nem]		igen	igen	igen
Elem	Jel	Mértékegység			
Mért hőteljesítmény	P_{rated}	kW	10	19	23
Hasznos hőteljesítmény mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten (*)	P_4	kW	10,0	19,0	23,1
Hasznos hőteljesítmény a mért hőteljesítmény 30 %-án és alacsony hőmérsékleten (**)	P_1	kW	3,0	5,7	6,9
Villamossegédenergia-fogyasztás teljes terhelés mellett	e_{lmax}	kW	0,015	0,022	0,028
Villamossegédenergia-fogyasztás részterhelés mellett	e_{lmin}	kW	0,010	0,012	0,015
Villamossegédenergia-fogyasztás készenléti üzemmódban	P_{SB}	kW	0,005	0,005	0,005
Szezonális helyiségfűtési hatásfok	η_s	%	92	92	92
Hatásfok mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten (*)	η_4	%	87,9	88,0	87,8
Hatásfok a mért hőteljesítmény 30 %-án és alacsony hőmérsékleten (**)	η_1	%	97,3	96,7	96,7
Készenléti hővesztesség	P_{stby}	kW	0,049	0,049	0,048
A gyújtóegő energiafogyasztása	P_{ing}	kW	0,000	0,000	0,000
Nitrogén-oxid-kibocsátás	NO_x	mg/kWh	12	19	19
Névleges terhelési profil	(M, L, XL, XXL)	-	M	XL	XL
Napi villamosenergia-fogyasztás	Q_{elec}	kWh	0,246	0,231	0,268
Vízmelegítési hatásfok	η_{wh}	%	69	81	81
Napi tüzelőanyag-fogyasztás	Q_{fuel}	kWh	8,528	24,081	23,905
Elérhetőség			Wolf GmbH, Industriestraße 1, D-84048 Mainburg		

(*) A magas hőmérséklet a fűtőberendezés bemenetén 60°C-os visszatérő hőmérsékletet, kimenetén pedig 80°C-os bemeneti hőmérsékletet jelent.

(**) Az alacsony hőmérséklet kondenzációs kazánok esetében 30°C-os, alacsony hőmérsékletű kazánok esetében 37°C-os, egyéb fűtőberendezések esetében pedig 50°C-os visszatérő hőmérsékletet jelent (a fűtőberendezés kimenetén).

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

(az ISO/IEC 17050-1 szerint)

Szám: 3062279
Kiállító: **Wolf GmbH**
Levélcím: Industriestraße 1, D-84048 Mainburg
Termék: a rétegezős HMV-tárolós hőközpontokhoz
CGW-20/120, CGW-24/140

A fenn nevezett termék összhangban van az alábbi okmányok követelményeivel:

Szöv. Im.véd. Rend. 6. §, 1. pontja - 2010. I. 26
DIN EN 297, 10/2005
DIN EN 437, 09/2009
DIN EN 483, 06/2000
DIN EN 677, 08/1998
DIN EN 625, 10/1995
DIN EN 60335-1, 02/2003
DIN EN 60335-2-102, 04/2007
DIN EN 55014-1, 06/2007

Az alábbi irányelvek rendelkezései szerint

90/396/EGK (Gázkészülékekre vonatkozó irányelv)
2004/108/EK (EMC irányelv)
2006/95/EK (Kisfeszültségi irányelv)
2009/125/EG (ErP irányelv)
2011/65/EU (RoHS irányelv)

a termék a következő jelölést kapja:



Mainburg, 15.07.2015


Gerdewan Jacobs
Műszaki ügyvezető


J. V. Klaus Grabmaier
Termék jóváhagyási
Osztály